



WOHNWAGEN-KLIMAGERÄT YFA-05C

CLIMATISEUR DE CARAVANE
CONDIZIONATORE PER CARAVAN
CARAVAN CLIMATE

**GEBRAUCHSANWEISUNG I MANUEL D'UTILISATION I
MANUALE D'ISTRUZIONI I OPERATOR'S MANUAL**



ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Entspricht den europäischen Normen



Warnhinweis, brennbare Materialien



Lesen Sie das Benutzerhandbuch



Bedienungsanleitung.



Serviceanzeige, technisches Handbuch lesen



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gemäss den örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs-oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um die ordnungsgemäße Verwendung, Wartung und Installation sicherzustellen.

WICHTIG!

KLIMAGERÄTE MÜSSEN IMMER AUFRECHT GELAGERT UND TRANSPORTIERT WERDEN, DA SONST IRREPARABLE SCHÄDEN AM KOMPRESSOR ENTSTEHEN KÖNNEN. IM ZWEIFELSFALL EMPFEHLEN WIR, NACH DER INSTALLATION MINDESTENS 2 STUNDEN ZU WARTEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

WARNHINWEIS

- Verwenden Sie keine anderen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne kontinuierlich arbeitende Wärmequellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Zündgasgerät oder ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) gelagert werden.
- Das Gerät darf nicht angebohrt oder der Einwirkung von Feuer ausgesetzt werden.
- Beachten Sie, dass Kältemittel eventuell geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m² installiert, und gelagert werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in einem Wohnwagen und für den vorgesehenen Zweck geeignet.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis nur unter Aufsicht und korrekten Anweisungen benutzt werden, um mögliche Gefahren auszuschließen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und vom Benutzer durchzuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Erwachsene müssen besonders vorsichtig sein, wenn sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Geräts, dass die vorhandene Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Ziehen Sie den Netzstecker oder trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten gehängt wird und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel Schäden aufweist.



- Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Bewahren Sie das Gerät zur Lagerung an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf (in der Verpackung).
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Vorschriften installiert werden.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Schliessen Sie niemals mehrere Elektrogeräte an eine Steckdose an. Dies verhindert eine schlechte Verbindung und eine hohe Wärmebelastung.
- Ziehen Sie nicht direkt am Schlauch und beschädigen Sie ihn nicht mit scharfen Gegenständen. Wenn der Schlauch beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht mehr und wenden Sie sich zur Reparatur an den Händler.
- Bitte stellen Sie das Gerät weit entfernt von Wärmequellen auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Bitte ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät reinigen, Teile austauschen oder nicht benutzen.
Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Die Behebung von Problemen durch eine nicht fachkundige Person kann zu Gefahren führen, selbst der Austausch des Netzkabels muss von einer Fachkraft für Elektrotechnik vorgenommen werden.
- Jede Person, die an Arbeiten an oder dem Öffnen eines Kältemittelkreislaufs beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Branche zugelassenen Prüfstelle verfügen, das ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäss einer von der Branche anerkannten Prüfspezifikation bescheinigt.
- Die Wartung darf nur gemäss den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungsarbeiten und Reparaturen, die die Unterstützung anderer Fachkräfte erfordern, sind unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchzuführen.
- Alle Arbeitsvorgänge, die die Sicherheitseinrichtungen betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Luftzufuhr nicht verstopft ist und gut durchströmt wird.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen des Luftein- und -auslasses. Gegenstände können auf diese Weise gegen elektrische Teile oder das Gebläse stossen, was gefährlich sein kann.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Reinigen Sie das Staubgitter der Luftzufuhr mindestens einmal im Monat.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden. Reinigen und trocknen Sie das Klimagerät rechtzeitig.

AUFSTELLUNGORT DES KLIMAGERÄTS

Das Klimagerät muss auf einer festen, ebenen Fläche stehen, wenn das Gerät in Betrieb ist (Achtung: das Klimagerät darf nicht gekippt oder geneigt werden). Dieses Klimagerät darf nicht an den folgenden Orten aufgestellt werden:

- In der Nähe von starken Wärmequellen, Dämpfen und brennbaren oder explosiven Gasen.
- In einer Umgebung, in der Chemikalien (verdunstende Stoffe, organische Lösungsmittel usw.) vorhanden sind, muss das Klimagerät vom Fenster entfernt werden, sobald es regnet.
- Der Abstand zwischen dem Gerät und anderen Objekten an der Vorderseite sollte 50 cm und der Abstand zwischen dem Gerät und anderen Objekten an der linken und rechten Seite sollte 20 cm betragen.
- Einzelheiten zu Typ und Bemessung von Sicherungen: 250 VAC, T 3,15 A

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240V, 50Hz	Luftstrom	140-200m³/h
Nenn-Leistung im Kühlbetrieb (Prated im Kühlbetrieb)	5000btu/h (1465W)	Entfeuchtungsleistung	0.5L/h
Leistung	560W	Schutzklasse (für Aussengerät)	IPX4
Kältemittel	R290/130g	Schutzklasse (für Innengerät)	IP20
Reglerstufen	Hoch / Niedrig	Fernsteuerung	WIFI
Abmessungen des Innengeräts	440 x 180 x 315 mm	Schalldruckpegel (für Innengerät)	63 dB
Abmessungen des Aussengeräts	440 x 215 x 355 mm	Nettogewicht	20,5kg
Leistungsaufnahme im Thermostat-Aus-Modus (PTO)	N/A	Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus (PSB)	2.0W
Saisonaler Stromverbrauch für Geräte mit einem Kanal (QSD)	0.546kWh/h	Erderwärmungspotenzial (GWP)	3 kg CO ₂ Äq.
Messstandard für Servicewert	EN14511-2:2018&EN14511-3:2018		



PACKLISTE

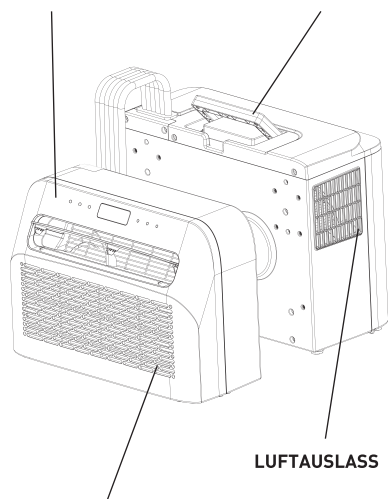
BEZEICHNUNG	MENGE
Innengerät	1
Aussengerät	1
Ablassschlauch	1
Schutzmanschette	1
Äussere Halterung	2
Innere Halterung	2
Stossfeste Gummiblöcke	2
Handschrauben	2
M6-Schrauben und Dichtung	12

BEZEICHNUNGEN DER TEILE

ANZEIGEPLATINE

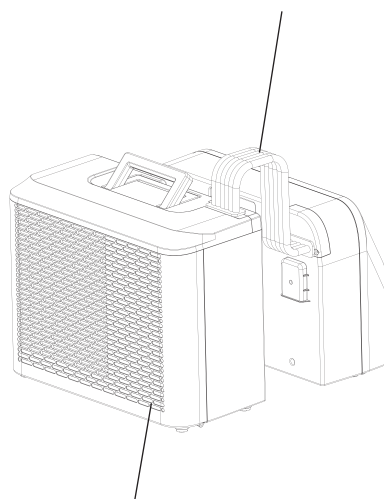
GRIFF

SCHLAUCH



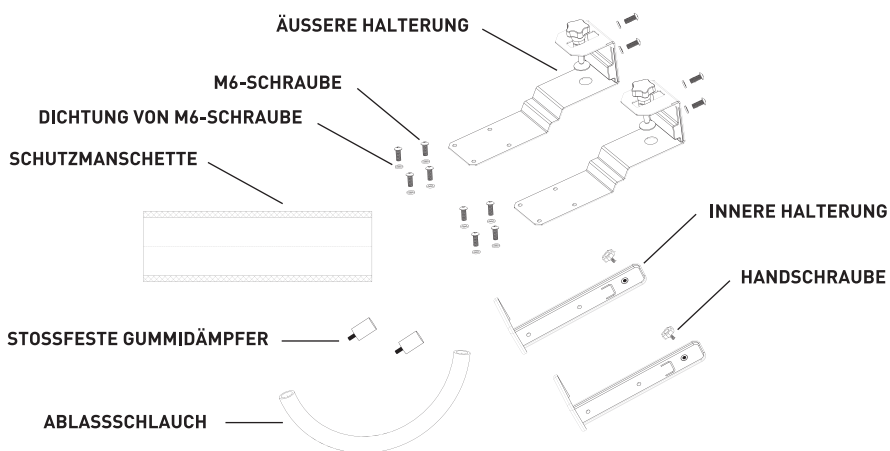
LUFTAUSLASS

LUFTEINLASS UND FILTER

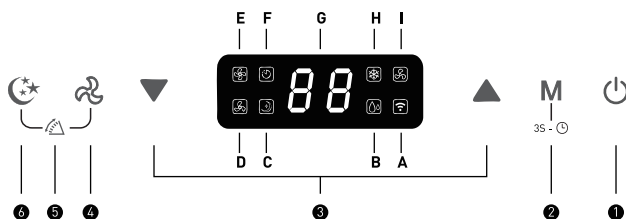


LUFTEINLASS

ZUBEHÖR



FUNKTION DES BEDIENFELDS



TASTE	BESCHREIBUNG	LICHT	BESCHREIBUNG
1	Ein-/Aus-Schalter	A	WLAN-Anzeige
2	Funktionsmodus / Timer	B	Trocknungsfunktion
3	Auf / Ab	C	SLEEP-Modus
4	Lüfterdrehzahl	D	Niedrige Lüfterdrehzahl
5	Schwenken	E	Hohe Lüfterdrehzahl
6	SLEEP-Modus	F	Timer-Funktion
		G	Digitalanzeige
		H	Kühlfunktion
		I	Lüfterfunktion



1 Einschalttaste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

Beim Einschalten des Klimageräts ist die Temperatur standardmässig auf 22 °C eingestellt. Der Temperatursensor misst die Umgebungstemperatur und wenn diese 22 °C überschreitet, beginnt das Aussengerät zu arbeiten, um die Temperatur zu senken.

Wenn die Umgebungstemperatur bereits unter 22 °C liegt, startet das Aussengerät nicht.

2 Funktionsmodus-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die Modi Kühlen, Lüften und Entfeuchten auszuwählen.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Zeitschaltung ein- bzw. auszuschalten (sie ist im Standby-/Einschaltmodus verfügbar).

Abschalt-Timer:

Wenn die Zeitsteuerung bei laufendem Gerät aktiviert wird, blinkt die Anzeige «0» fünfmal, dann drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Dauer in 1-Stunden-Schritten zwischen 1 und 24 Stunden einzustellen. Wenn der Timer abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Timer für verzögerten Start:

Wenn die Zeitsteuerung im Standby-Modus aktiviert wird, blinkt die Anzeige «0» fünfmal, dann drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Dauer in 1-Stunden-Schritten zwischen 1 und 24 Stunden einzustellen. Nach Ablauf des Timers startet das Gerät im gleichen Modus und mit den gleichen Einstellungen wie beim Ausschalten.

3 Auf-/Ab-Tasten

- Im Kühlmodus drücken Sie die Tasten, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern. Die Temperatur ist einstellbar von 16 °C bis 30 °C.
- Im Timer-Modus drücken Sie die Tasten, um die Zeit für das Ein- und Ausschalten des Geräts einzustellen.
- Drücken Sie gleichzeitig die Auf-/Ab-Taste, um zwischen °C und °F zu wechseln.

4 Lüfterdrehzahl

Drücken Sie diese Taste, um die Lüfterdrehzahl zwischen Niedrig und Hoch umzuschalten. Die Lüfterdrehzahl kann in den Modi Trocknen und Schlafen nicht eingestellt werden.

5 Schwenken

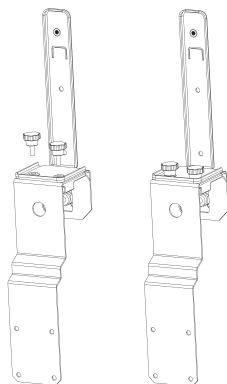
Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts gleichzeitig die Taste für die Lüfterdrehzahl und den Schlafmodus, um die Schwenkfunktion ein- und auszuschalten.

6 Sleep-Modus

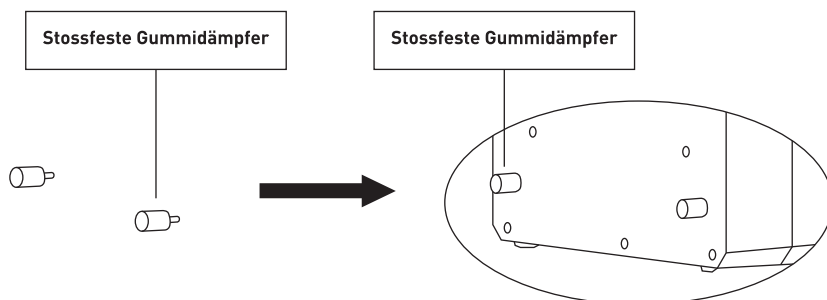
Drücken Sie die Taste, um den Schlafmodus zu aktivieren oder zu beenden. Nach 20 Sekunden erlöschen alle Leuchten und die Digitalanzeige, und das Klimagerät geht in den Ruhezustand über. Der Lüfter des Innengeräts läuft mit niedriger Drehzahl weiter.

AUFSTELLUNGORT DES KLIMAGERÄTS

1. Packen Sie das Gerät und das Zubehör aus und prüfen Sie, ob der Schlauch zwischen Innen- und Aussengerät richtig angeschlossen ist. Prüfen Sie auch, ob der Kondenswasserablauf mit einer Gummiabdeckung versehen ist. Prüfen Sie zum Schluss, ob das Zubehör vollständig ist
- 2.1 Bringen Sie das Zubehör wie abgebildet an. Verbinden Sie die äussere Halterung mit dem Stützblock und der inneren Halterung, indem Sie die M6-Schrauben anziehen. Auf diese Weise wird der Tragegriff geformt..

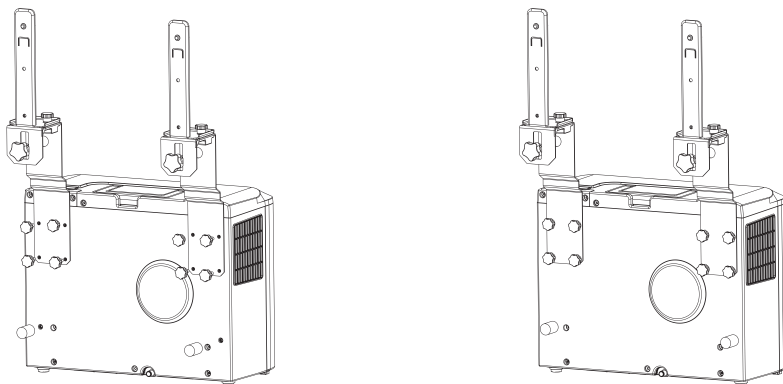


- 2.2 Bringen Sie die stossfesten Gummidämpfer an der Rückseite des Aussengeräts an.

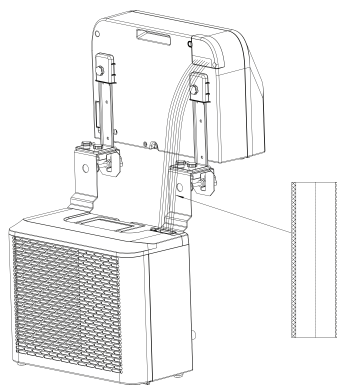




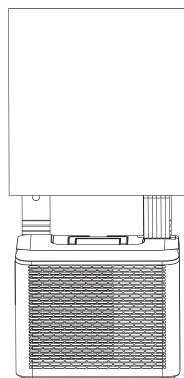
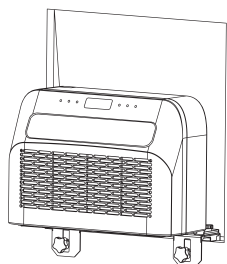
2.3 Bringen Sie die Halterung wie abgebildet an. Montieren Sie das Innen- und Aussengerät an der Halterung, um die beiden Teile zu befestigen. Um die Geräte an der Halterung zu befestigen, ziehen Sie die M6-Schrauben in den entsprechenden Löchern an.



2.4 Bringen Sie das Innengerät an der Halterung an und ziehen Sie die Halterung richtig fest. Als Nächstes wickeln Sie die Schutzhülle um den Schlauch zwischen Aussen- und Innengerät (siehe folgende Abbildung).



2.5 Setzen Sie die komplette Einheit in das Fenster des Wohnwagens ein und ziehen Sie die Halterung richtig fest.



LISTE DER FEHLERCODES

Wenn das Gerät nicht oder nur unzureichend funktioniert:
Prüfen Sie, ob ein Fehlercode auf dem Display angezeigt wird, und sehen Sie in der Codetabelle nach, um eine Lösung zu finden. Wenn auf dem Display kein Fehlercode angezeigt wird, suchen Sie in der Fehlertabelle nach einer möglichen Lösung.

ERSATZTEILLISTE		
Fehlercode	Ursache	Lösungen
FL	Wasser-Voll-Alarm	Nehmen Sie Gummistopfen ab und lassen Sie das Wasser ablaufen.
E1	Störung des Systemtemperatursensors	Systemtemperatursensor austauschen
E2	Störung des Raumtemperatursensors	Raumtemperatursensor austauschen
EF	Störung des Motors im Innengerät	Motor austauschen
Eb	Unzureichender Fluorpegel	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
E4	Frostschutz	Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass nicht blockiert ist, halten Sie das Luftleitblech offen.



LISTE DER FEHLERCODES

FAILURE GUIDE		
Problem	Ursache	Lösungen
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Kein Strom	Schalten Sie den Strom ein.
	Defekte Steckdose	Schalten Sie den Strom aus und überprüfen/reparieren Sie die Steckdose.
	Unbekannte Ursache	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Geringe Luftbewegung oder begrenzte Kühlwirkung	Die niedrigste Lüfterstufe ist gewählt.	Wählen Sie die hohe Lüfterstufe.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Kontrollieren und reinigen Sie den Filter.
	Die Luftein- oder -auslassöffnung des Innengeräts ist blockiert.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht blockiert ist und entfernen Sie das Hindernis.
	Die Luftein- oder -auslassöffnung des Aussengeräts ist blockiert.	Prüfen Sie, ob das Gerät nicht blockiert ist und entfernen Sie das Hindernis.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.	Die Umgebungstemperatur muss zwischen 18 °C und 40 °C liegen.
	Unzureichende Spannung von der Stromversorgung	Wenden Sie sich an einen Installateur oder verwenden Sie einen anderen Stromanschluss.
Nur Luftbewegung, aber keine Kühlwirkung	Das Gerät läuft im Lüfter- Modus.	Wählen Sie den Kühlmodus (A/C).
	Der Kühlmodus hat sich gerade automatisch ausgeschaltet.	Warten Sie etwa 3 bis 5 Minuten, bis sich der Thermostat wieder einschaltet.
Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen	Die Montagehalterungen sind nicht ordnungsgemäss am Fahrzeug angebracht, oder die Befestigungsschrauben des Geräts sind nicht ausreichend festgezogen.	Prüfen Sie, ob die Montagehalterung fest sitzt und ziehen Sie die Befestigungsschrauben des Geräts fest.
Wasser tritt aus dem Innengerät aus.	Der Gummistopfen an der Unterseite des Innengeräts fehlt oder ist nicht fest genug eingedrückt.	Prüfen oder ersetzen Sie den Gummistopfen.
	Das Gerät ist geneigt.	Das Gerät muss waagrecht montiert werden (maximaler Winkel < 3°).
Das eingeschaltete Gerät entwickelt einen ungewöhnlichen Geruch.	Es besteht ein ernsthaftes Problem.	Schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Händler.

WARTUNG

Hinweis:

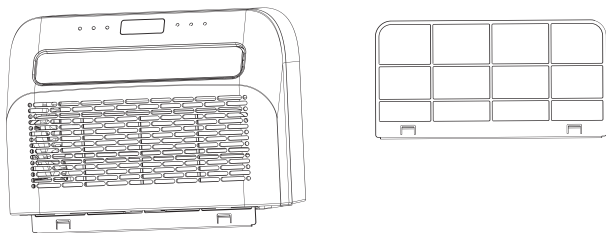
- 1) Vergewissern Sie sich vor der Wartung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- 2) Verwenden Sie kein Benzin oder andere Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- 3) Waschen Sie das Gerät nicht direkt ab.
- 4) Wenn das Klimagerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder eine Reparaturwerkstatt.

Reinigung

Achtung: Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker.

1. Luftfilter

- Es ist wichtig, den Staub regelmässig aus dem Filter zu entfernen.
- Entfernen Sie den Filter wie in der folgenden Abbildung gezeigt.
- Reinigen Sie den Filter mit Leitungswasser und/oder einem Staubsauger, um Verschmutzungen aus dem Filter zu entfernen.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser, das heisser als 40 °C ist, und setzen Sie den Filter nicht der Sonne aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Filter getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder in das Klimagerät einsetzen.



2. Reinigen der Oberfläche des Klimageräts:

- Reinigen Sie die Oberfläche zunächst mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät anschliessend gründlich mit einem trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät gelangt.
- Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln und/oder Benzin.

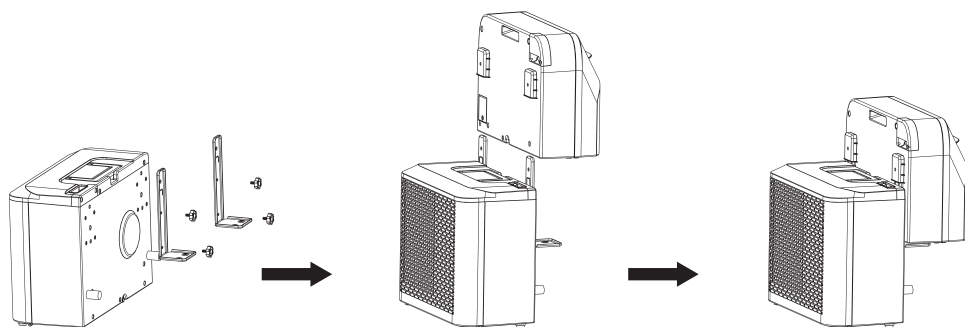


Lagerung

Wenn Sie vorhaben, das Gerät zu lagern, ohne es für längere Zeit zu benutzen, entfernen Sie bitte die Abdeckungen der Abflussöffnungen an der Unterseite des Innen- und Aussengeräts und lassen Sie das gesamte Kondenswasser an einem geeigneten Ort ab.



1. Nehmen Sie das Gerät vom Fenster ab.
2. Entfernen Sie die Gummidichtung am Innen- und Aussengerät und lassen Sie das Kondenswasser ab.
3. Lassen Sie das Gebläse laufen, damit das Innere trocknet.
4. Schalten Sie das Klimagerät aus und ziehen Sie den Stecker ab.
5. Waschen Sie den Filter und bauen Sie ihn ein.
6. Entfernen Sie alle Halterungen am Klimagerät, montieren Sie die Halterungen des Innengeräts am Aussengerät, bauen Sie es wie in der Abbildung unten gezeigt zusammen und lagern Sie das Gerät dann an der Wand.
7. Lagern Sie das Klimagerät an einem kühlen und trockenen Ort.
8. Wir empfehlen Ihnen, das Klimagerät wieder in die Verpackung zu legen, wenn Sie es aufbewahren. Dadurch wird verhindert, dass sich Schmutz und Staub auf dem Klimagerät ansammeln.



ANLEITUNG FÜR SMART-HOME-WLAN-VERBINDUNGEN

WLAN-EINRICHTUNG BEVOR SIE BEGINNEN

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Router eine Verbindung mit dem Standard 2,4 GHz ermöglicht.
- Stellen Sie das Klimagerät während der Einrichtung so nah wie möglich an den Router.
- Sobald die App auf Ihrem Telefon installiert ist, schalten Sie die Datenverbindung aus und stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über WLAN mit Ihrem Router verbunden ist.

LADEN SIE DIE APP AUF IHR TELEFON HERUNTER

Laden Sie die «SMART LIFE»-App aus dem App-Store Ihrer Wahl herunter, indem Sie die unten stehenden QR-Codes verwenden oder im Store Ihrer Wahl nach der App suchen.



FÜR DIE EINRICHTUNG VERFÜGBARE VERBINDUNGSMETHODEN

Das Klimagerät verfügt über zwei verschiedene Einstellungsmodi, Schnellverbindung und AP-Verbindung (Access Point). Die Schnellverbindung ist eine schnelle und einfache Möglichkeit, das Gerät einzurichten. Die AP-Verbindung nutzt eine direkte lokale WLAN-Verbindung zwischen Ihrem Telefon und dem Klimagerät, um die Netzwerkinformationen hochzuladen.

Bevor Sie mit der Einrichtung beginnen, drücken Sie bei eingestecktem, aber ausgeschaltetem Klimagerät 3 Sekunden lang die Taste «Lüfterdrehzahl» (bis Sie einen Piepton hören), um den WLAN-Verbindungsmodus zu aktivieren.

Bitte vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Gerät im richtigen WLAN-Verbindungsmodus für die gewünschte Verbindungsart befindet; das Blinken der WLAN-Leuchte an Ihrem Klimagerät zeigt dies an.

VERBINDUNGSART	BLINKFREQUENZ
Schnellverbindung	Blinkt zweimal pro Sekunde
AP-Verbindung (Access Point)	Blinkt einmal alle drei Sekunden

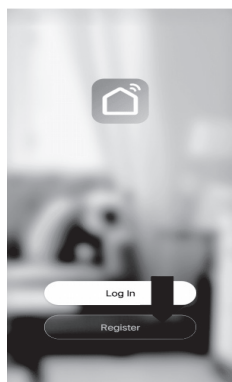


VERBINDUNGSART UMSCHALTEN

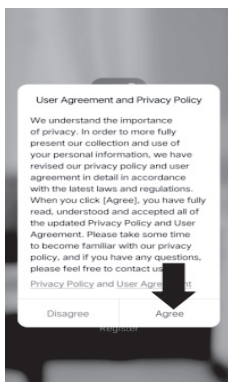
Um das Gerät zwischen den beiden WLAN-Verbindungsmodi umzuschalten, halten Sie die Drehzahltaaste 3 Sekunden lang gedrückt.

REGISTRIERUNG DER APP

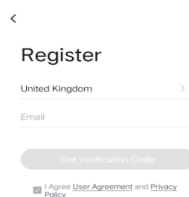
1. Drücken Sie auf die Schaltfläche «Registrieren» am unteren Rand des Bildschirms.



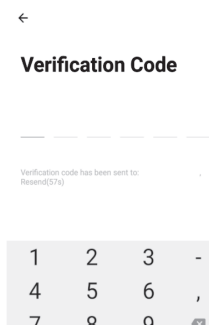
2. Lesen Sie die Datenschutzrichtlinie und drücken Sie die Schaltfläche «Zustimmen».



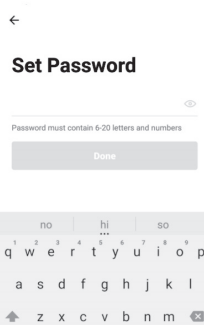
3. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse oder Telefonnummer ein und drücken Sie auf «Weiter», um sich zu registrieren.



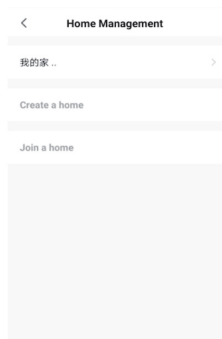
4. Ein Bestätigungscode wird über die in Schritt 3 ausgewählte Methode gesendet. Geben Sie den Code in der App ein.



5. Geben Sie das Passwort ein, das Sie erstellen möchten. Dieses muss 6-20 Zeichen lang sein und Buchstaben und Zahlen enthalten.



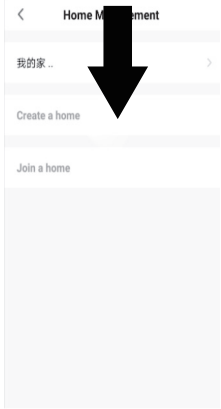
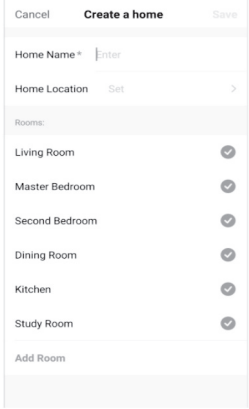
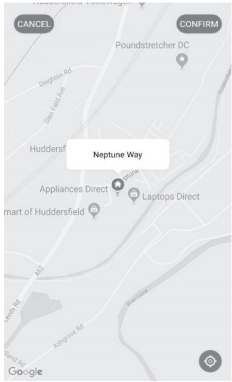
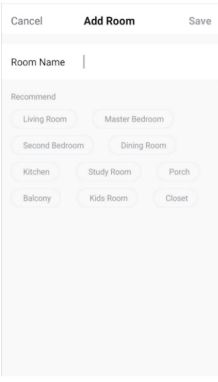
6. Die App ist jetzt registriert. Sie wird Sie nach der Registrierung automatisch anmelden.



EINRICHTEN IHRES ZUHAUSES INNERHALB DER APP

«SMART LIFE» ist so konzipiert, dass es mit einer grossen Anzahl von kompatiblen intelligenten Geräten in Ihrem Haus zusammenarbeiten kann. Es kann auch so eingerichtet werden, dass es mit mehreren Geräten in verschiedenen Häusern funktioniert. Während des Einrichtungsprozesses verlangt die App, dass verschiedene Bereiche erstellt und benannt werden, um eine einfache Verwaltung all Ihrer Geräte zu ermöglichen. Wenn neue Geräte hinzugefügt werden, werden sie einem der von Ihnen erstellten Räume zugewiesen.

RÄUME ERSTELLEN

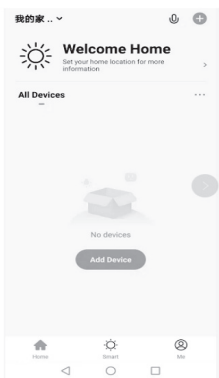
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die Schaltfläche «Zuhause erstellen». 2. Geben Sie einen Namen für Ihr Zuhause ein. 3. Drücken Sie auf die Schaltfläche «Zuhause-Standort» und wählen Sie den Standort Ihres Zuhauses aus. (Siehe EINSTELLEN IHRES STANDORTS unten) 4. Neue Räume können durch Drücken der Option RAUM HINZUFÜGEN unten im Bildschirm hinzugefügt werden. (Siehe WEITEREN RAUM HINZUFÜGEN unten). <p>Deaktivieren Sie alle Räume, die in der App nicht benötigt werden, und drücken Sie dann auf SPEICHERN in der oberen rechten Ecke.</p>	
	<h3>EINSTELLEN IHRES STANDORTS</h3> <p>Bewegen Sie mit dem Finger das orangefarbene ZUHAUSE-Symbol.</p> <p>Wenn sich das Symbol an der ungefähren Position Ihres Zuhauses befindet, drücken Sie die Bestätigungstaste in der oberen rechten Ecke.</p>	 <h3>WEITEREN RAUM HINZUFÜGEN</h3> <p>Geben Sie den Namen des Raums ein, und drücken Sie oben rechts auf «Fertig».</p>



VERBINDEN ÜBER SCHNELLVERBINDUNG

Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet und die WLAN-Leuchte zweimal pro Sekunde blinkt, bevor Sie die Verbindung einleiten. Falls nicht, befolgen Sie die Anweisungen zum Ändern des Verbindungsmodus. Stellen Sie ausserdem sicher, dass Ihr Telefon mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist. (Wir empfehlen, die mobilen Daten während der Einrichtung auszuschalten.)

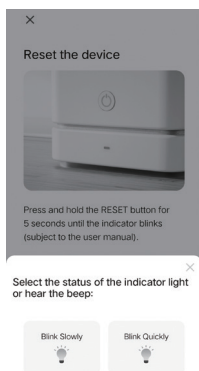
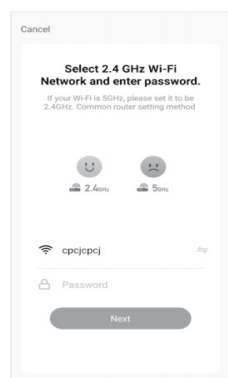
1. Öffnen Sie die App und drücken Sie «+», um ein Gerät hinzuzufügen, oder verwenden Sie die Schaltfläche «Gerät hinzufügen».



2. Wählen Sie als Gerätetyp «Grosses Haushaltsgerät» aus.



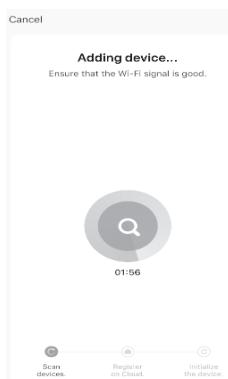
3. Verbinden Sie sich mit einem WLAN und geben Sie das Passwort ein.



4. Vergewissern Sie sich, dass die WLAN-Leuchte am Klimagerät zweimal pro Sekunde blinkt, und klicken Sie dann in der App auf die Schaltfläche «Blink Quickly» (Schnell blinken), um zur nächsten Einstellung zu wechseln.

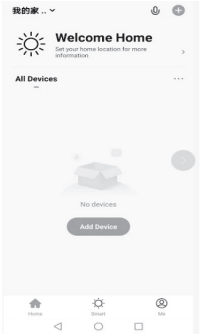

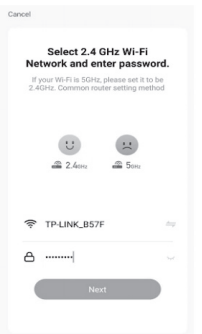

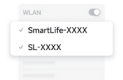
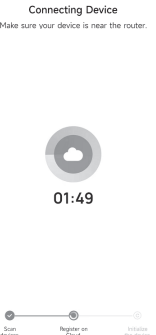
5. Warten Sie, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.

6. Bitte versuchen Sie es erneut, wenn dies nicht funktioniert. Bitte lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung, um weitere Hilfe zu erhalten, wenn dies immer noch nicht funktioniert.



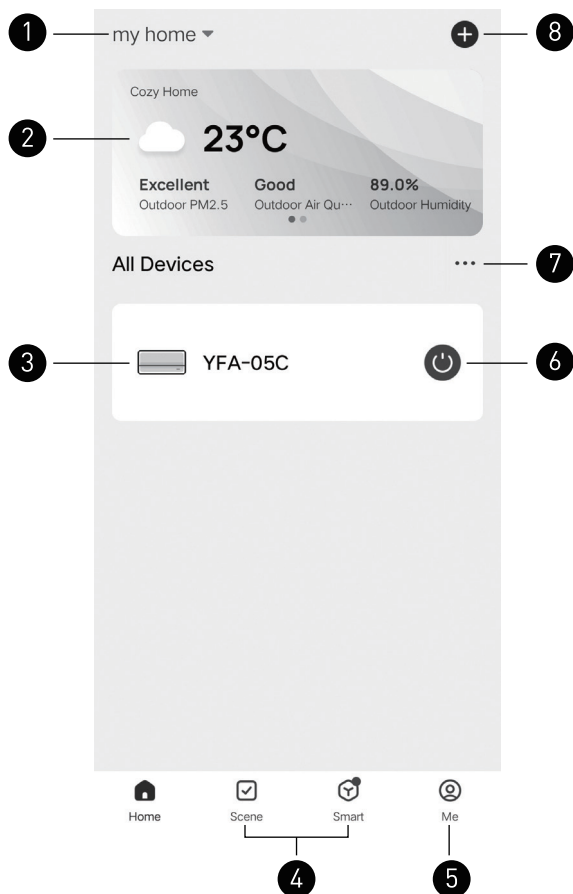
VERBINDUNG ÜBER AP-MODUS (ALTERNATIVE METHODE)

Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet und die WLAN-Leuchte einmal pro Sekunde blinkt, bevor Sie die Verbindung einleiten. Falls nicht, befolgen Sie die Anweisungen zum Ändern des WLAN-Verbindungsmodus. Stellen Sie ausserdem sicher, dass Ihr Telefon mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist. (Wir empfehlen, die mobilen Daten während der Einrichtung auszuschalten.)

<p>1) Öffnen Sie die App und drücken Sie «+», um ein Gerät hinzuzufügen, oder verwenden Sie die Schaltfläche «Gerät hinzufügen»</p> 	<p>2) Wählen Sie als Gerätetyp «Grosses Haushaltsgerät» aus.</p> 	<p>3) Geben Sie Ihr WLAN-Passwort ein und drücken Sie auf Bestätigen.</p> 
<p>4) Vergewissern Sie sich, dass die WLAN-Leuchte am Klimagerät zweimal pro Sekunde blinkt, und klicken Sie dann in der App auf die Schaltfläche «Blink Slowly» (Langsam blinken), um zur nächsten Einstellung zu wechseln.</p> 	<p>5) Gehen Sie in die Netzwerkeinstellungen Ihres Telefons und stellen Sie die Verbindung mit «Smart Life xxx» her. Es muss kein Passwort eingegeben werden. Kehren Sie dann zur App zurück, um die Einrichtung abzuschliessen.</p> 	<p>6) Warten Sie, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.</p> 
<p>7) Sobald der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist, gehen Sie zurück zu den Netzwerkeinstellungen auf Ihrem Telefon, um sicherzustellen, dass Ihr Telefon wieder mit Ihrem WLAN-Router verbunden ist.</p>		



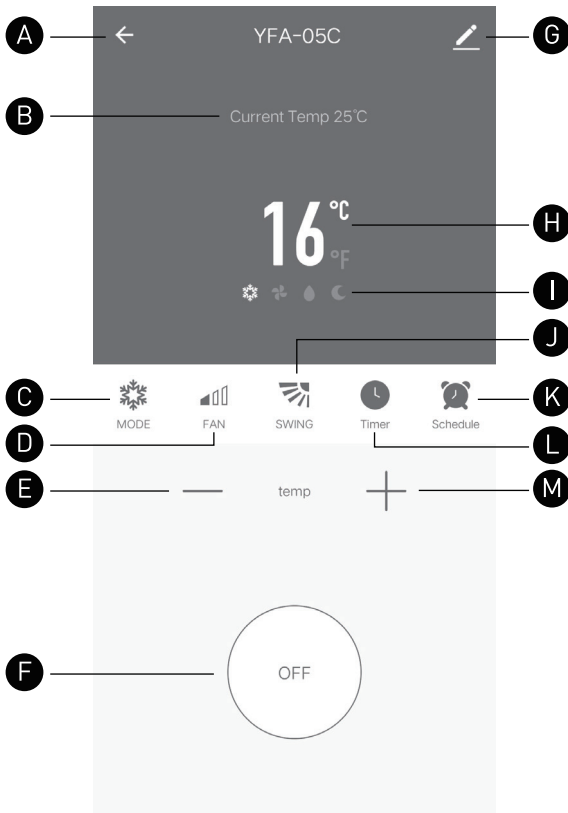
STEUERN IHRES GERÄTS ÜBER DIE APP DER STARTBILDSCHIRM



1	Zuhause ändern: Wenn Sie mehr als ein Zuhause erstellt haben, können Sie zwischen diesen wechseln.
2	Umgebungsinformationen: Anzeige von Aussentemperatur und Luftfeuchtigkeit basierend auf den Standortangaben.
3	Name des Klimageräts: Anklicken zum Aufrufen des Gerätebildschirms.
4	Intelligente Szene: Ermöglicht die Programmierung von intelligentem Verhalten basierend auf der internen und externen Umgebung.
5	Ich: Bietet die Möglichkeit zum Ändern von Einstellungen.
6	Ein-/Ausschalter: Durch Anklicken können Sie das Gerät schnell ein- oder ausschalten.
7	Raumverwaltung: Verwenden Sie diese Option, um die in den einzelnen Räumen eingerichteten Geräte anzuzeigen. Ermöglicht ausserdem das Hinzufügen, Entfernen oder Umbenennen von Räumen.
8	Gerät hinzufügen: Fügen Sie ein neues Gerät in der APP hinzu und führen Sie den Einrichtungsprozess durch.

GERÄTEBILDSCHIRM

Der Gerätebildschirm ist der Hauptsteuerungsbildschirm für das Klimagerät und bietet Zugriff auf die Bedienelemente zur Änderung der Funktionen und Einstellungen.



L	TIMER (ZEITSCHALTUHR): Verwenden Sie diese Option, um einen Aus-Timer hinzuzufügen, während das Gerät läuft, oder einen Ein-Timer, während das Gerät ausgeschaltet ist.
M	Erhöhen des Werts für gewünschte Temperatur und Timer.

A	ZURÜCK: Keht zum Startbildschirm zurück.
B	AKTUELLE RAUMTEMPERATUR: Zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.
C	MODE (MODUS): Ändern Sie den Betriebsmodus des Klimageräts zwischen den Optionen Kühlen, Lüften, Trocknen und Schlafen.
D	SPEED (DREHZAHL): Dient zum Ändern der Lüfterdrehzahl zwischen den Optionen Niedrig und Hoch. Beachten Sie, dass dies im Entfeuchtungsmodus nicht geändert werden kann.
E	Verringern des Werts für gewünschte Temperatur und Timer
F	EIN-/AUSSCHALTER: Zum Ein-/Ausschalten des Geräts
G	NAME BEARBEITEN: Dient zum Ändern des Namens für das Klimagerät.
H	GEWÜNSCHTE RAUMTEMPERATUR: Zeigt die gewünschte Raumtemperatur an.
I	AKTUELLER MODUS: Zeigt den Modus an, in dem sich das Klimagerät gerade befindet.
J	SWING (SCHWENKEN): Dient zum Ein- und Ausschalten der Lamellenschwenkfunktion.
K	SCHEDULE (ZEITPLAN): Dient zum Hinzufügen eines geplanten Vorgangs. Mehrere Aktionen können kombiniert werden, um einen automatischen Betrieb festzulegen.

***Aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung der App können sich das Layout und die verfügbaren Funktionen ändern.**



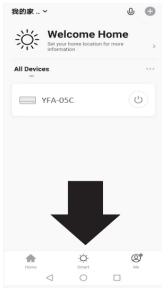

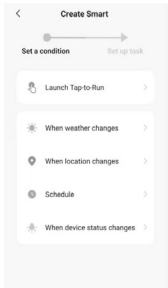
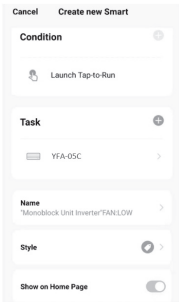

INTELLIGENTE SZENEN

Intelligente Szenen sind ein leistungsfähiges Werkzeug und bieten die Möglichkeit, den Betrieb des Klimageräts sowohl an die Bedingungen innerhalb des Raums als auch an äussere Einflüsse anzupassen. Dies bietet dem Benutzer die Möglichkeit, viel intelligentere Aktionen festzulegen. Diese sind in zwei Kategorien unterteilt: Szene und Automation.

SZENE

Szene ermöglicht das Hinzufügen einer One-Touch-Taste auf dem Startbildschirm. Mit der Taste können Sie mehrere Einstellungen auf einmal ändern und alle Einstellungen innerhalb des Geräts ändern. Eine Reihe von Szenen kann einfach eingerichtet werden, so dass der Benutzer leicht zwischen einer Reihe von voreingestellten Konfigurationen wechseln kann.

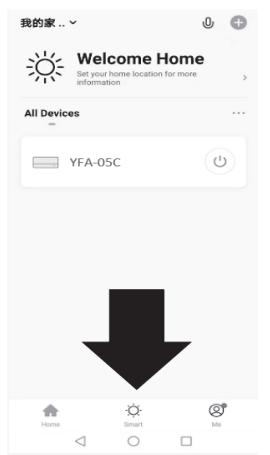
Im Folgenden finden Sie ein Beispiel für das Einrichten einer Szene:

<p>1. Drücken Sie auf die Schaltfläche «Intelligente Szene» am unteren Rand des Bildschirms.</p> 	<p>2. Drücken Sie auf das Pluszeichen in der oberen rechten Ecke, um eine intelligente Szene hinzuzufügen.</p> 	<p>3. Drücken Sie auf «Starten - Antippen zum Ausführen» (Launch Tap-to-Run), um eine neue Szene zu erstellen.</p> 
<p>4. Drücken Sie auf den Pfeil neben «Name», um den Namen für Ihre Szene einzugeben.</p> <p>Anzeigen auf Startseite: Lassen Sie dies aktiviert, wenn die Szene als Schaltfläche auf dem Startbildschirm angezeigt werden soll.</p> <p>Drücken Sie auf das blaue Pluszeichen, um die erforderliche Aktion hinzuzufügen. Wählen Sie dann das Klimagerät aus der Liste der Geräte.</p> 	<p>5. Wählen Sie die Funktion aus, stellen Sie den Wert für die Funktion ein und drücken Sie dann die Pfeiltaste in der oberen linken Ecke, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.</p> 	
<p>6. Wenn Sie alle gewünschten Funktionen hinzugefügt haben, drücken Sie die Schaltfläche «Speichern» in der oberen rechten Ecke, um Ihre neue Szene abzuschliessen und zu speichern.</p>		

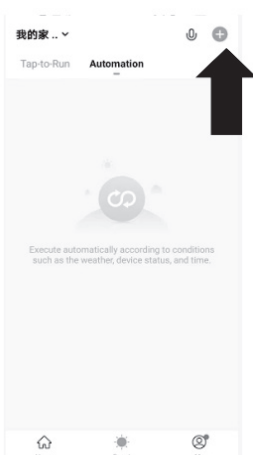
AUTOMATION

Mit Automation kann eine automatische Aktion für das Gerät eingerichtet werden. Diese kann durch die Uhrzeit, die Innentemperatur, die Luftfeuchtigkeit des Raums, die Wetterbedingungen und eine Reihe weiterer Einflüsse ausgelöst werden.

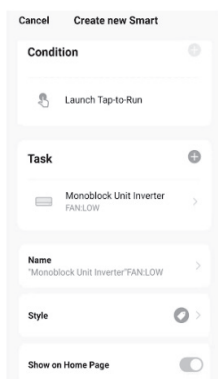
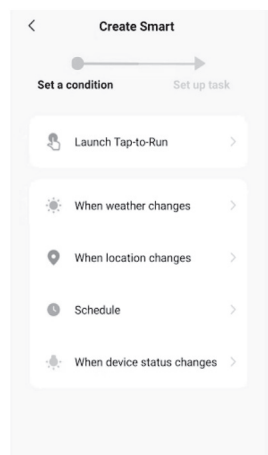
1. Drücken Sie auf die Schaltfläche «Intelligente Szene» am unteren Rand des Bildschirms.



2. Drücken Sie auf das Pluszeichen in der oberen rechten Ecke, um eine intelligente Szene hinzuzufügen.

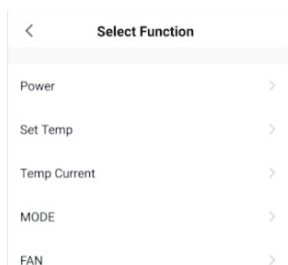


3. Drücken Sie auf «Starten - Antippen zum Ausführen» [Launch Tap-to-Run], um eine neue Szene zu erstellen.

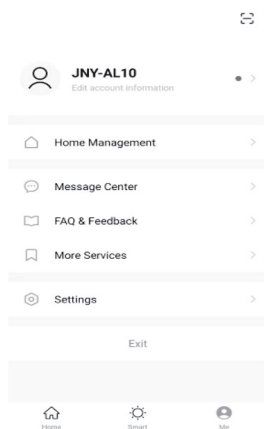


4. Die Einrichtung ist die Einrichtung von Szenen auf der vorherigen Seite sehr ähnlich und enthält einen zusätzlichen Abschnitt, in dem ein Auslöser für den Start der Szene angegeben werden kann. Drücken Sie den Pfeil neben «Name», um den Namen für Ihre Szene einzugeben. Anzeigen auf Startseite: Lassen Sie dies aktiviert, wenn die Szene als Schaltfläche auf dem Startbildschirm angezeigt werden soll. Drücken Sie auf das blaue Pluszeichen, um die erforderliche Aktion hinzuzufügen. Wählen Sie dann das Klimagerät aus der Geräteliste aus.

5. Wählen Sie die Funktion aus, stellen Sie den Wert für die Funktion ein und drücken Sie dann die Pfeiltaste in der oberen linken Ecke, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.



6. Wählen Sie die Funktion und drücken Sie dann auf die Pfeiltaste, in der linken oberen Ecke, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

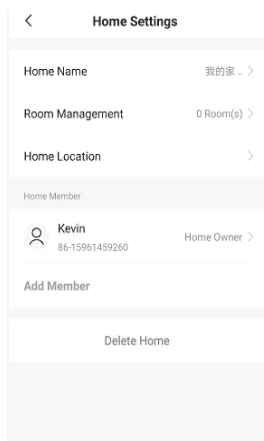


ICH

Auf der Registerkarte «Profil» haben Sie die Möglichkeit, sowohl Ihre Angaben zu bearbeiten als auch die zusätzlichen Funktionen des Geräts zu nutzen.

ÄNDERN DES GERÄTENAMENS

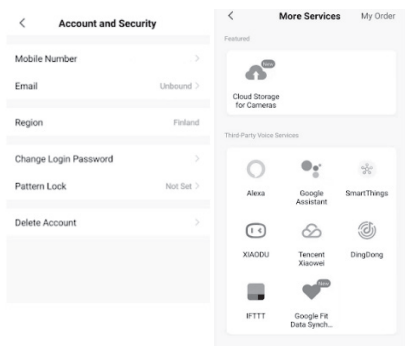
Wenn Sie sich in einem der Gerätebildschirme befinden, können Sie auf weitere Einstellungen für das Gerät zugreifen, indem Sie auf die drei Punkte in der oberen rechten Ecke drücken. Die oberste Option darin bietet Ihnen die Möglichkeit, den Namen des Geräts so zu ändern, dass er für die Verwendung des Produkts relevant ist, z. B. «Wohnzimmer-Klimagerät». Innerhalb des Menüs haben Sie auch die Möglichkeit, eine Mustersperre einzurichten oder Ihr Passwort zu ändern.



GERÄTEFREIGABE

So können Sie den Zugriff auf die Bedienelemente Ihres Klimageräts mit Freunden und Familie teilen.

Wählen Sie auf der Seite «Zuhause-Verwaltung» die Option «Mein Zuhause». Sie können dort «Teilnehmer hinzufügen» wählen, um den Zugriff auf die Bedienelemente Ihres Klimageräts mit Freunden und Familie zu teilen (siehe Abbildung links).



INTEGRATION

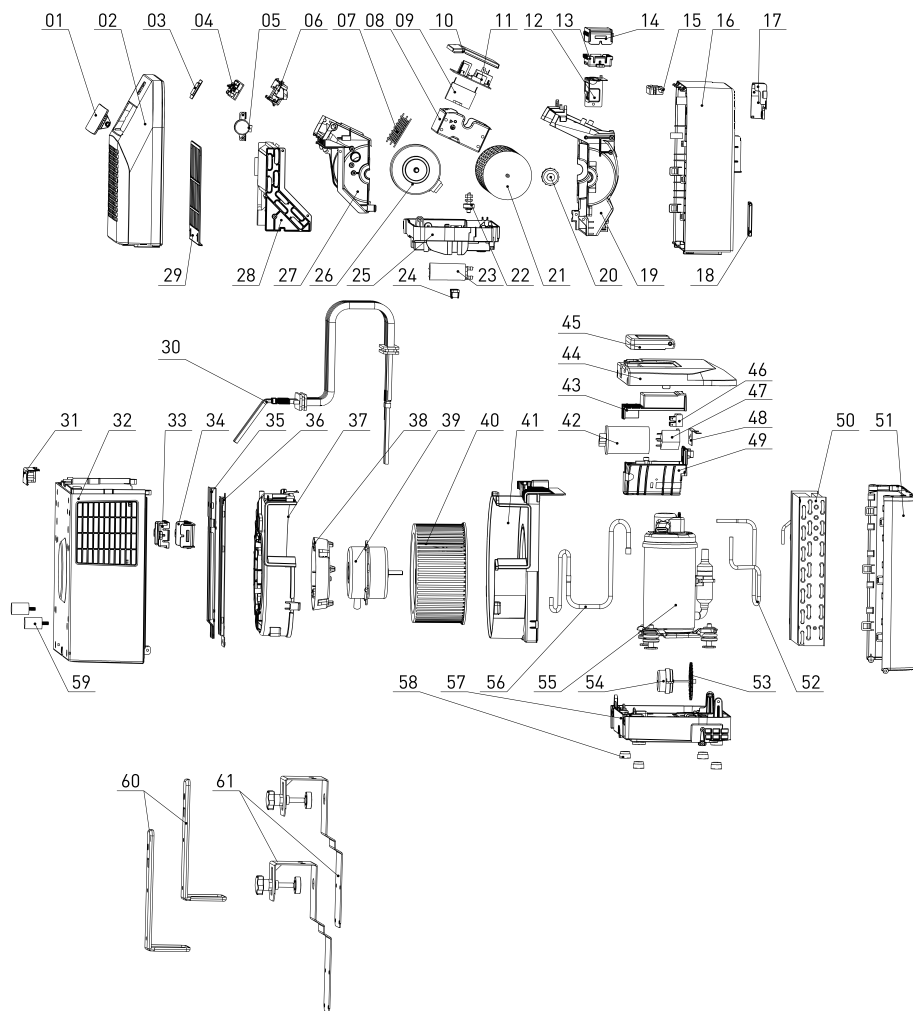
Dadurch kann das Gerät mit Ihrer bevorzugten Hausautomatisierungs-Hardware wie Google Home und dem Amazon Echo integriert werden.

Nach Auswahl von «Weitere Dienste» können Sie Sprachdienste von Drittanbietern integrieren, siehe linkes Bild.



TECHNISCHE ZEICHUNG

MODELL: YFA-05C/3-W



ERSATZTEILLISTE

01	Windabweiser	32	Rückwand (Aussengerät)
02	Vorderseite (Innengerät)	33	Deckel für Rohrbefestigungskasten
03	Anzeigefeld	34	Rohrbefestigungskasten
04	Anzeige-Leuchtfeld	35	Wandhalterung 2
05	Schrittmotor	36	Wandhalterung 1
06	Bedienfeld	37	Äussere Auslassspirale
07	Auslaufschutz	38	Motorfuss
08	Platinengehäuse (Innengerät)	39	Abluftmotor
09	Kondensator	40	Abluft-Lüfterrad
10	Platinengehäusedeckel (Innengerät)	41	Innere Auslassspirale
11	Platine	42	Kompressor-Kondensator
12	Rohrhalterung	43	Platinengehäusedeckel (Aussengerät)
13	Rohrbefestigungskasten	44	Obere Abdeckung (Aussengerät)
14	Deckel für Rohrbefestigungskasten	45	Griff
15	Griffabdeckung	46	Verbindungsstück
16	Rückwand (Innengerät)	47	Kondensator
17	Rohrabdeckung (Innengerät)	48	Platinengehäusehalterung
18	Netzkabelabdeckung	49	Platinengehäuse (Aussengerät)
19	Oberer Luftkanal (Innengerät)	50	Verflüssiger-Baugruppe
20	Gummiwelle des Lüfterrads	51	Vorderseite (Aussengerät)
21	Querstromlüfter	52	Abluftrohr
22	Wasserstandsschalter	53	Wasserrad
23	Wasserpumpe	54	Motor zur Wasserentnahme
24	Befestigung der Wasserpumpe	55	Kompressor
25	Unterer Sockel (Innengerät)	56	Saugrohr
26	Motor	57	Unterer Sockel (Aussengerät)
27	Unterer Luftkanal (Innengerät)	58	Gummifuss
28	Verdampfer-Baugruppe	59	Stossdämpfende Gummifüsse
29	Filter	60	Zubehörhalterungen 4
30	Silikonmantel-Baugruppe	61	Zubehörhalterungen 3
31	Rohrabdeckung (Aussengerät)		



GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von FÜNF JAHREN ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von FÜNF JAHREN beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
 2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.
- Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur einschicken. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0 848 24 22 24

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

<p>Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)</p> <p>(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich, So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten, Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)</p>
--

--



DESCRIPTION DES SYMBOLES



Conforme aux réglementations européennes applicables



Avertissement, matières inflammables



Lisez le mode d'emploi



Mode d'emploi, instructions d'utilisation



Indicateur de dépannage, veuillez consulter le manuel technique



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. En triant les produits, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de garantir une utilisation, un entretien et une installation corrects.

IMPORTANT!

LES CLIMATISEURS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE ENTREPOSÉS ET TRANSPORTÉS DROITS, SANS QUOI DES DOMMAGES IRRÉPARABLES POURRAIENT ÊTRE CAUSÉS AU COMPRESSEUR ; EN CAS DE DOUTE, NOUS SUGGÉRONS D'ATTENDRE AU MOINS 2 HEURES APRÈS L'INSTALLATION AVANT DE FAIRE DÉMARRER L'UNITÉ.

MISES EN GARDE

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil sera entreposé dans une pièce dépourvue de sources fonctionnant en continu (par exemple, des flammes nues, un appareil à gaz à allumage automatique ou un chauffage électrique en fonctionnement.).
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.
- Gardez à l'esprit que les réfrigérants peuvent ne pas présenter d'odeur.
- Cet appareil ne peut être installé, utilisé et entreposé que dans une pièce d'une surface minimum de 4 m².
- Cet appareil est uniquement adapté à une utilisation en caravane et à l'usage pour lequel il est conçu.
- L'appareil ne convient pas à un usage commercial.
- Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou des personnes de même qualification afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de minimum 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances que s'ils sont supervisés et ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité afin d'éviter les risques éventuels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les adultes doivent être particulièrement attentifs lorsqu'ils utilisent cet appareil à proximité d'enfants.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur disponible correspond à celle mentionnée sur la plaquette signalétique de l'appareil.
- Débranchez ou déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas suspendu à des arêtes vives et maintenez-le à distance d'objets chauds et de flammes nues.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est visiblement endommagé ou si le cordon d'alimentation est abîmé.



- Pour enlever la fiche de la prise de courant, tirez sur la fiche. Ne tirez pas par le cordon.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec, inaccessible aux enfants (dans son emballage).
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Utilisez et entreposez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne branchez jamais plusieurs appareils électriques sur une même prise de courant. Vous éviterez ainsi une mauvaise connexion et une charge thermique élevée.
- Ne tirez pas directement sur le flexible et ne l'endommagez pas avec des objets tranchants. Si le flexible est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le distributeur pour le faire réparer.
- Veuillez tenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur et évitez l'exposition à la lumière directe du soleil.
- Retirez la fiche lorsque vous nettoyez l'appareil, lors du remplacement de pièces ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Confier la résolution de problèmes à une personne non professionnelle peut être dangereux, même le remplacement du cordon d'alimentation doit être effectué par un électricien professionnel.
- Toute personne amenée à travailler sur ou à intervenir dans un circuit de réfrigérant doit être en possession d'un certificat valable et récent délivré par une autorité d'évaluation accréditée par le secteur, qui atteste de sa capacité à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par le secteur.
- La maintenance sera uniquement effectuée selon les recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées seront effectués sous la surveillance de la personne compétente pour l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Toute procédure de travail ayant une incidence sur la sécurité sera uniquement effectuée par des personnes compétentes.
- Assurez-vous que l'alimentation en air n'est pas obstruée et qu'elle reste bien ventilée.
- N'insérez aucun objet à travers les ouvertures de l'entrée et de la sortie d'air. Ces objets seraient susceptibles d'entrer en contact avec des éléments électriques ou le ventilateur, ce qui peut s'avérer dangereux.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit
- Nettoyez le filtre à poussière de l'alimentation en air au moins une fois par mois.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il doit être entreposé dans un endroit frais et sec. Nettoyez et séchez le climatiseur bien à l'avance.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR

Le climatiseur doit être placé sur une surface stable et plane (remarque : le climatiseur ne doit pas être incliné ou penché) lorsque l'appareil est utilisé. Ce climatiseur ne peut pas être installé aux endroits suivants :

- À proximité de sources de chaleur intenses, de vapeurs et de gaz inflammables ou explosifs.
- Dans un environnement contenant des produits chimiques (substances en évaporation, solvants organiques, etc.) et, dès qu'il pleut, le climatiseur doit être éloigné de la fenêtre.
- Une distance de 50 cm doit être maintenue entre l'avant de l'appareil et d'autres objets, et de 20 cm entre les côtés gauche et droit de l'appareil et d'autres objets.
- Type et capacité des fusibles : 250 V CA, T3.15 A

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	220-240V, 50Hz	Débit d'air maximal	140-200m³/h
Puissance frigorifique nominale (Prated frigorifique)	5000btu/h (1465W)	Capacité de déshumidification	0.5L/h
Puissance	560W	Classe de protection (pour l'unité extérieure)	IPX4
Réfrigérant	R290/130g	Classe de protection (pour l'unité intérieure)	IP20
Nombre de vitesses	Haute / Basse	Télécommande	WIFI
Dimensions unité intérieure	440 x 180 x 315 mm	Niveau de pression acoustique (pour la partie intérieure)	63 dB
Dimensions unité extérieure	440 x 215 x 355 mm	Poids net	20,5kg
Consommation électrique en mode d'arrêt du thermostat (PTO)	N/A	Consommation électrique en mode veille (PSB)	2.0W
Consommation électrique saisonnière pour les appareils à conduit unique (QSD)	0.546kWh/h	Potentiel de réchauffement planétaire (PRP)	3 kg éq. CO ₂
Norme de mesure pour la valeur de service		EN14511-2:2018&EN14511-3:2018	



CONTENU DE L'EMBALLAGE

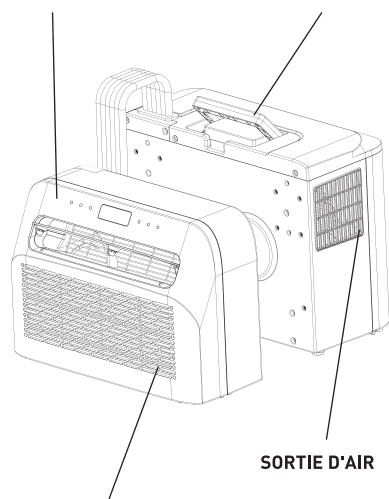
Nom	QTÉ
Unité intérieure	1
Unité extérieure	1
Flexible de vidange	1
Manchon de protection	1
Support extérieur	2
Support intérieur	2
Blocs en caoutchouc résistant aux chocs	2
Vis à main	2
Vis M6 et joint	12

DÉSIGNATION DES PIÈCES

PANNEAU D'AFFICHAGE

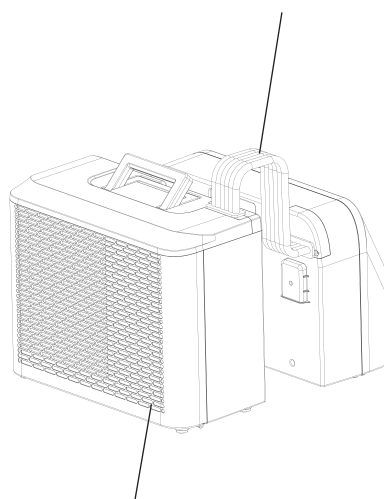
POIGNÉE

FLEXIBLE



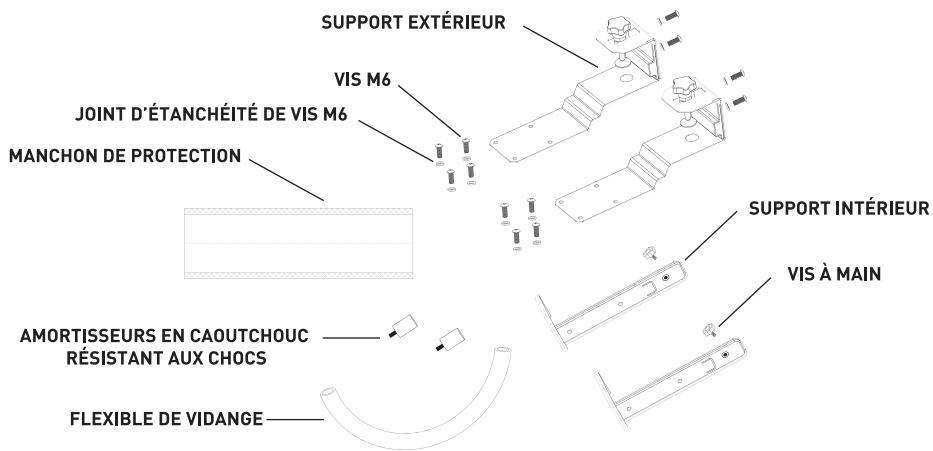
SORTIE D'AIR

ENTRÉE D'AIR ET FILTRE

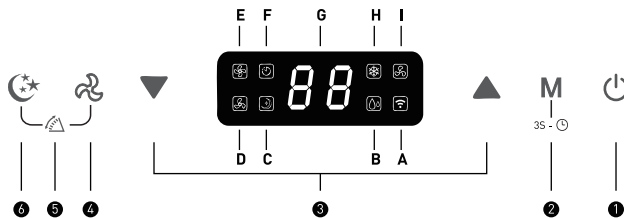


ENTRÉE D'AIR

ACCESSORIES



FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE



BOUTON	DESCRIPTION	VOYANT	DESCRIPTION
1	Bouton d'alimentation	A	Indicateur WIFI
2	Mode fonction / Minuterie	B	Fonction de déshumidification
3	Haut / Bas	C	Mode NUIT
4	Vitesse du ventilateur	D	Basse vitesse du ventilateur
5	Oscillation	E	Vitesse élevée du ventilateur
6	Mode NUIT	F	Fonction de minuterie
		G	Affichage numérique
		H	Fonction de refroidissement
		I	Fonction de ventilation



1 Bouton D'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver l'appareil.

Lorsque le climatiseur est mis en marche, la température est réglée par défaut à 22 °C. Le capteur de température mesure la température ambiante, et si celle-ci dépasse 22 °C, l'unité extérieure commence à fonctionner pour faire baisser la température. Si la température ambiante est déjà inférieure à 22 °C, l'unité extérieure ne démarre pas.

2 Bouton De Mode De Fonction

- Enfoncez ce bouton pour sélectionner les modes de refroidissement, de ventilation et de déshumidification.
- Maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 s pour activer/désactiver la minuterie (elle est disponible sous le mode veille/activé)

Minuterie D'arrêt:

Alors que l'unité fonctionne, entrez dans le mode minuterie, « 0 » clignote 5 fois sur l'affichage, appuyez ensuite sur les boutons flèche vers le haut et vers le bas pour régler la durée par paliers de 1 heure entre 1 et 24 heures. Lorsque le temps défini est écoulé, l'unité s'éteint automatiquement.

Minuterie De Démarrage Différé:

Alors que l'unité est en mode veille, entrez dans le mode minuterie, « 0 » clignote 5 fois sur l'affichage, appuyez ensuite sur les boutons flèche vers le haut et vers le bas pour régler la durée par paliers de 1 heure entre 1 et 24 heures. Lorsque le temps défini est écoulé, l'unité démarre dans le même mode et avec les mêmes réglages que lorsqu'elle a été désactivée.

3 Bouton Flèche Vers Le Haut / Flèche Vers Le Bas

- En mode refroidissement, appuyez sur ces boutons pour augmenter ou diminuer la température définie, celle-ci étant réglable entre 16 °C et 30 °C.
- En mode minuterie, appuyez sur ces boutons pour régler le moment où l'appareil sera activé/désactivé.
- Appuyez simultanément sur ces boutons flèche vers le haut / flèche vers le bas pour passer de °C à °F et inversement.

4 Vitesse Du Ventilateur

Appuyez sur ce bouton pour changer la vitesse du ventilateur entre Basse et Élevée. La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode de déshumidification ou nuit.

5 Oscillation

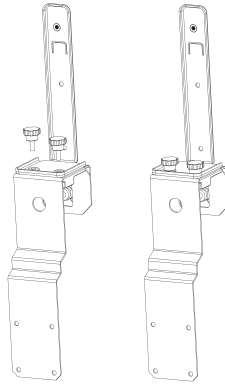
Alors que l'appareil est activé, enfoncez les boutons de vitesse du ventilateur et de mode nuit simultanément pour activer/désactiver la fonction d'oscillation.

6 Mode Nuit

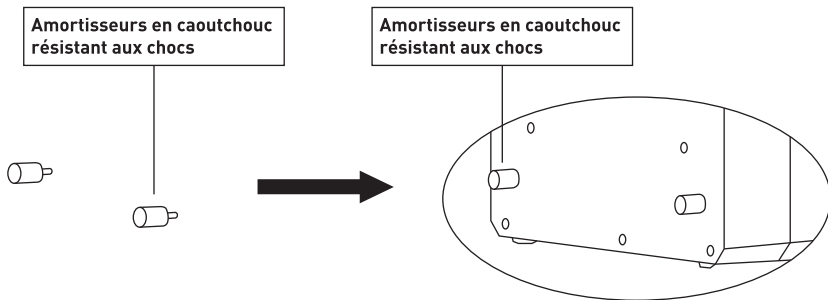
Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver le mode nuit. Au bout de 20 secondes, tous les voyants et l'affichage numérique s'éteignent et le climatiseur passe en mode nuit. Le ventilateur de l'unité intérieure continue de fonctionner à faible vitesse.

INSTALLATION DU CLIMATISEUR

1. Déballez l'appareil et ses accessoires et vérifiez que le flexible reliant l'unité intérieure à l'unité extérieure est correctement raccordé. Vérifiez également que l'évacuation de la condensation est munie d'un couvercle en caoutchouc. Enfin, vérifiez que tous les accessoires sont présents.
- 2.1 Installez les accessoires comme indiqué sur le schéma. Raccordez le support extérieur au bloc support et au support intérieur en serrant les vis M6. C'est ainsi que l'on forme la poignée de transport.

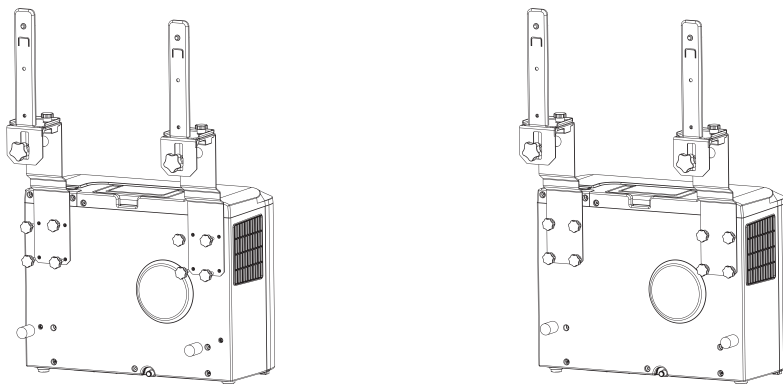


- 2.2 Disposez les amortisseurs en caoutchouc résistant aux chocs à l'arrière de l'unité extérieure.

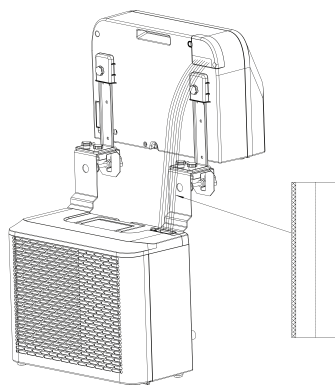




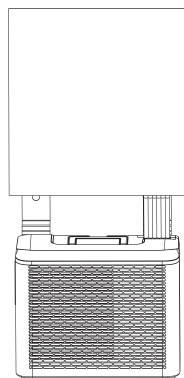
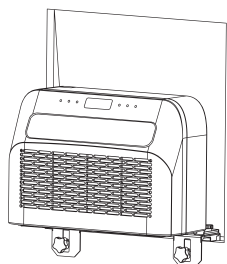
2.3 Installez le support comme indiqué à la figure ci-dessous. Installez les unités intérieure et extérieure sur le support pour relier les deux parties. Pour fixer les unités au support, serrez les vis M6 dans les orifices appropriés.



2.4 Installez l'unité intérieure sur le support et serrez le support convenablement. Ensuite, enroulez le manchon de protection sur le flexible reliant l'unité intérieure à l'unité extérieure. (Voir l'illustration ci-dessous)



2.5 Installez l'unité complète dans la fenêtre de la caravane et serrez le support convenablement.



LISTE DE CODES D'ERREUR

Si l'appareil ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas suffisamment : Vérifiez si un code d'erreur est visible sur l'affichage et reportez-vous au tableau des codes pour obtenir une solution. Si aucun code d'erreur n'est visible sur l'affichage, passez le tableau des codes d'erreur en revue pour une possible solution.

CODES D'ERREUR		
Code d'erreur	Cause	Solution
FL	Alarme de niveau d'eau	Enlevez le bouchon en caoutchouc et videz l'eau.
E1	Panne du capteur de température du système	Remplacez le capteur de température du système
E2	Panne du capteur de température ambiante	Remplacez le capteur de température ambiante
EF	Panne du moteur intérieur	Remplacez le moteur.
Eb	Manque de fluor	Contactez votre revendeur
E4	Protection contre le gel	Vérifiez que la sortie d'air n'est pas obstruée, maintenez le déflecteur d'air ouvert.



GUIDE DE DÉPANNAGE

GUIDE DES PANNES		
Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Pas d'alimentation	Mettez sous tension
	Prise électrique endommagée	Mettez hors tension et vérifiez /réparez la prise électrique
	Raison inconnue	Contactez votre revendeur
Faible déplacement d'air ou effet de refroidissement limité	Le réglage de ventilation le plus bas est sélectionné	Sélectionnez le mode de vitesse de ventilation élevée
	Le filtre à air est sale	Vérifiez et nettoyez le filtre
	L'alimentation en air ou l'évacuation de l'unité intérieure est obstruée	Vérifiez que l'unité n'est pas obstruée et éliminez l'obstruction
	L'alimentation en air ou l'évacuation de l'unité extérieure est obstruée	Vérifiez que l'unité n'est pas obstruée et éliminez l'obstruction
	La température ambiante est trop basse ou haute	La température ambiante doit être comprise entre 18 °C et 40 °C
	Tension insuffisante de l'alimentation électrique	Consultez un installateur ou utilisez une autre connexion d'alimentation
Uniquement déplacement d'air mais pas d'effet de refroidissement	L'appareil fonctionne en mode ventilation	Sélectionnez le mode refroidissement (A/C)
	Le mode refroidissement vient de s'éteindre automatiquement	Attendez environ 3-5minutes jusqu'à ce que le thermostat se rallume
Bruits ou vibrations anormaux	Les supports de montage ne sont pas correctement installés sur le véhicule ou les vis de montage de l'appareil ne sont pas suffisamment serrées	Vérifiez que le support de montage est bien serré et serrez les vis de montage de l'appareil
De l'eau fuit de l'unité intérieure	Le bouchon en caoutchouc situé au bas de l'unité intérieure est manquant ou n'est pas enfoncé suffisamment	Vérifiez ou remplacez le bouchon en caoutchouc
	L'appareil est incliné	L'appareil doit être monté horizontalement (angle maximal < 3°)
L'appareil produit une odeur inhabituelle	Problème grave possible	Mettez l'appareil hors tension immédiatement et contactez votre revendeur

ENTRETIEN

Déclaration :

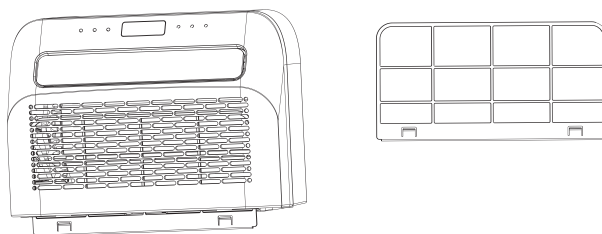
- 1) Assurez-vous que l'appareil est débranché avant toute opération d'entretien.
- 2) N'utilisez pas d'essence ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- 3) Ne lavez pas l'appareil directement.
- 4) Si le climatiseur est endommagé, veuillez prendre contact avec le revendeur ou un service de réparation.

Nettoyage

Attention : débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien.

1. Filtre à air

- Il est important d'enlever régulièrement la poussière du filtre.
- Enlevez le filtre comme illustré à l'image ci-dessous.
- Nettoyez le filtre sous l'eau du robinet et / ou à l'aide d'un aspirateur afin d'éliminer toute saleté du filtre.
- N'utilisez pas d'eau à une température supérieure à 40 °C pour le nettoyer et n'exposez pas le filtre au soleil.
- Assurez-vous que le filtre est bien sec avant de le remettre dans le climatiseur.



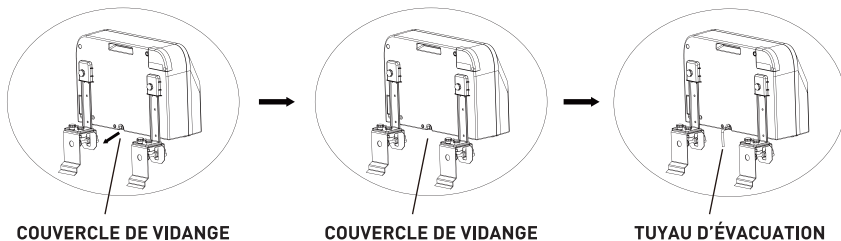
2. Nettoyez la surface du climatiseur:

- Nettoyez d'abord la surface avec un détergent neutre et un chiffon humide.
- Séchez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne laissez pas de l'eau ou du détergent pénétrer dans l'appareil.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec un produit de nettoyage agressif et/ou de l'essence.

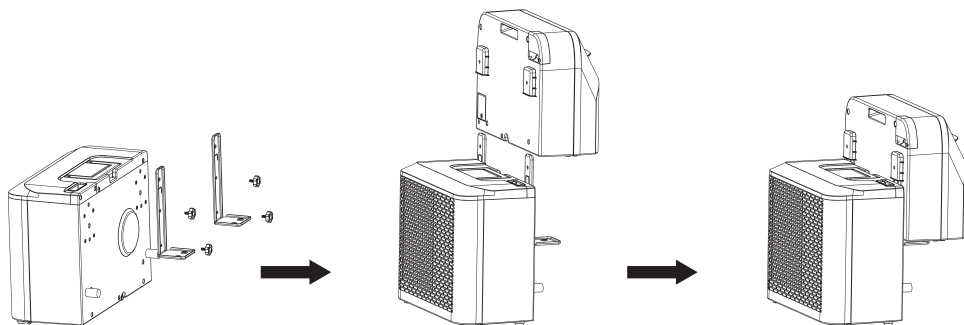


Remisage

Si vous prévoyez d'entreposer l'appareil sans l'utiliser pendant une période prolongée, retirez le couvercle de vidange de l'orifice d'évacuation situé au bas de l'unité intérieure et de l'unité extérieure, puis vidangez toute l'eau de condensation de manière appropriée où vous en avez la possibilité.



1. Retirez l'appareil de la fenêtre.
2. Retirez le joint en caoutchouc de l'unité intérieure et de l'unité extérieure, puis vidangez l'eau de condensation.
3. Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation pour bien en sécher l'intérieur.
4. Mettez le climatiseur hors tension et débranchez la fiche.
5. Lavez le filtre puis réinstallez-le.
6. Retirez tous les supports du climatiseur, installez les supports de l'unité intérieure sur l'unité extérieure, assemblez-les comme indiqué à la figure ci-dessous, puis rangez l'unité contre le mur.
7. Entreposez le climatiseur dans un endroit frais et sec.
8. Nous vous recommandons de remettre le climatiseur dans son emballage lorsque vous l'entreposez. Cela empêche la saleté et la poussière de s'accumuler sur le climatiseur.



GUIDE DE CONNEXION WIFI SMART HOME

CONFIGURATION WIFI

AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez si votre routeur fournit une connexion 2.4Ghz standard.
- Placez le climatiseur le plus près possible du routeur durant la configuration.
- Lorsque l'application a été installée sur votre téléphone, désactivez la connexion de données et assurez-vous que votre téléphone est connecté au routeur via le WIFI.

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION SUR VOTRE TÉLÉPHONE

Téléchargez l'application « SMART LIFE » dans la boutique d'applications de votre choix, en utilisant les codes QR ci-dessous ou en recherchant l'application dans votre boutique.



MÉTHODES DE CONNEXION DISPONIBLES POUR LA CONFIGURATION

Le climatiseur possède deux modes de configuration différents, Connexion rapide et Connexion AP (Access Point). La connexion rapide est une manière simple et rapide de configurer l'unité. La connexion AP utilise une connexion WIFI locale directe entre votre téléphone et le climatiseur pour télécharger les détails du réseau.

Avant de commencer la configuration, le climatiseur étant branché mais éteint, appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes (jusqu'à ce que vous entendiez un bip) pour accéder au mode de connexion WIFI.

Assurez-vous que votre appareil se trouve dans le mode de connexion WIFI correct pour le type de connexion que vous utilisez ; ce sera indiqué par le clignotement du témoin WIFI sur votre climatiseur.

TYPE DE CONNEXION	FRÉQUENCE DE CLIGNOTEMENT
Connexion rapide	Clignote deux fois par seconde
Connexion AP (Access Point)	Clignote une fois toutes les trois secondes

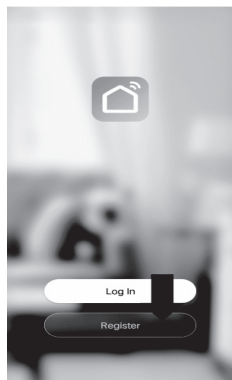


CHANGEMENT DE TYPE DE CONNEXION

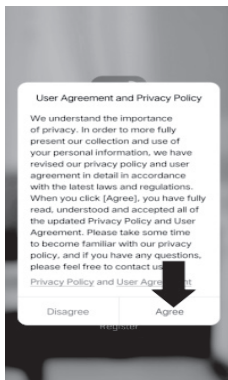
Pour passer d'un mode de connexion WIFI à l'autre, maintenez le bouton de vitesse enfoncé pendant 3 secondes.

ENREGISTRER L'APPLICATION

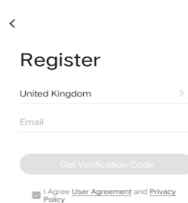
1. Appuyez sur le bouton Enregistrer au bas de l'écran.



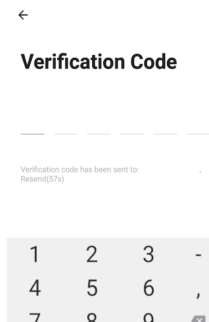
2. Lisez la politique de confidentialité et appuyez sur le bouton Accepter.



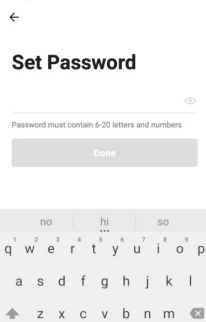
3. Saisissez votre adresse e-mail ou votre numéro de téléphone et appuyez sur Continuer pour enregistrer.



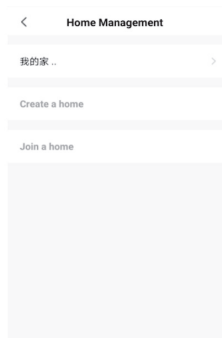
4. Un code de vérification sera envoyé par la méthode sélectionnée à l'étape 3. Saisissez le code dans l'application.



5. Saisissez le mot de passe que vous souhaitez créer. Il doit comprendre entre 6 et 20 caractères, avec des lettres et des chiffres.



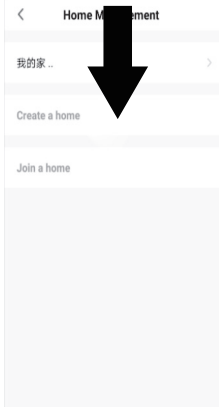
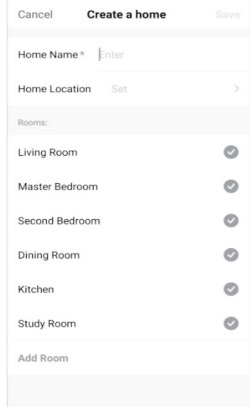
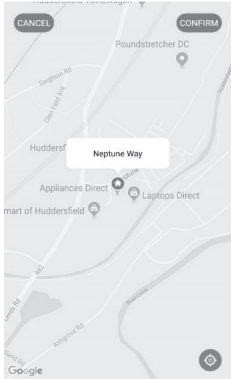
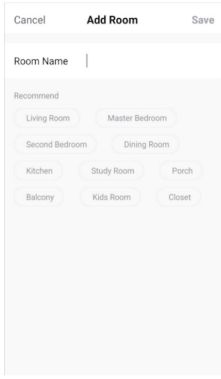
6. L'application est maintenant enregistrée. Vous serez automatiquement connecté après l'enregistrement.



CONFIGURATION DE VOTRE MAISON DANS L'APPLICATION

« SMART LIFE » est conçue pour fonctionner avec un grand nombre d'appareils intelligents compatibles dans votre maison. Elle peut également être configurée pour fonctionner avec plusieurs appareils dans plusieurs maisons. Par conséquent, durant le processus de configuration, l'application requiert la création de différentes zones avec différents noms pour faciliter la gestion de tous vos appareils. Lorsque de nouveaux appareils sont ajoutés, ils sont attribués à l'une des pièces que vous avez créées.

CRÉATION DE PIÈCES

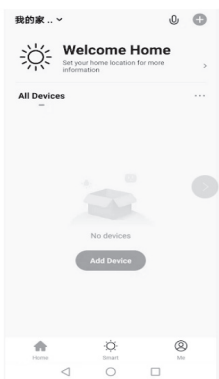
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur le bouton Create a home (créer une maison). 2. Saisissez un nom pour votre maison. 3. Appuyez sur le bouton Home Location pour sélectionner l'emplacement de votre maison. (Voir CONFIGURATION DE VOTRE EMPLACEMENT ci-dessous). 4. Vous pouvez ajouter de nouvelles pièces en appuyant sur l'option ADD ROOM au bas de l'écran. (Voir AJOUTER UNE AUTRE PIÈCE ci-dessous). Décochez également les pièces qui ne sont pas nécessaires dans l'application, puis appuyez sur SAVE (sauvegarder) dans le coin supérieur droit. 	
	<p>CONFIGURATION DE VOTRE EMPLACEMENT</p> <p>Avec le doigt, déplacez le symbole MAISON orange.</p> <p>Lorsque le symbole se trouve à l'emplacement approximatif de votre maison, appuyez sur le bouton CONFIRM (confirmer) dans le coin supérieur droit.</p>	 <p>AJOUTER UNE AUTRE PIÈCE</p> <p>Saisissez le nom de la pièce et appuyez sur Done (Fait) dans le coin supérieur droit.</p>



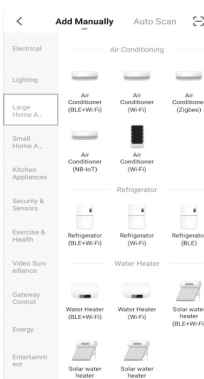
CONNEXION À L'AIDE DE LA CONNEXION RAPIDE

Avant de débiter la connexion, assurez-vous que l'unité est en mode veille et que le témoin WIFI clignote deux fois par seconde. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions pour changer le mode de connexion. Assurez-vous également que votre téléphone est connecté au réseau WIFI. (Nous vous conseillons de désactiver les données mobiles durant la configuration)

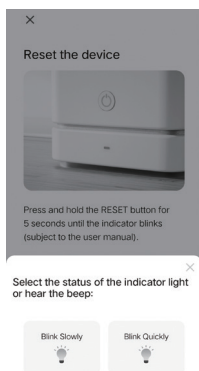
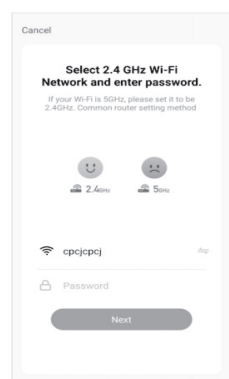
1. Ouvrez l'application et appuyez sur « + » pour ajouter un appareil ou utilisez le bouton Add Device.



2. Sélectionnez le type d'appareil comme « Large Home Appliance » (grand appareil domestique).



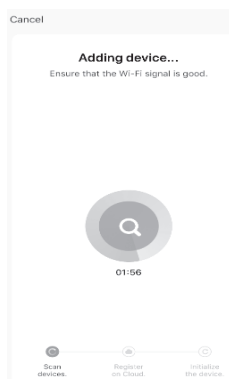
3. Connectez-vous à un WIFI et saisissez le mot de passe.



4. Assurez-vous que le témoin WIFI sur le climatiseur clignote deux fois par seconde, puis cliquez sur le bouton Blink Quickly (clignotement rapide) pour passer au paramètre suivant.

5. Attendez que ce processus soit terminé.

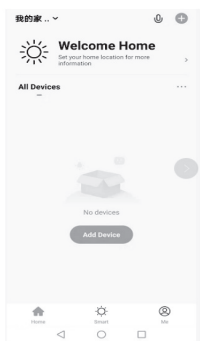
6. Veuillez réessayer en cas d'échec. Veuillez consulter la section dépannage pour obtenir de l'aide si vous n'y arrivez toujours pas.



CONNEXION À L'AIDE DU MODE AP (MÉTHODE ALTERNATIVE)

Avant de débiter la connexion, assurez-vous que l'unité est en mode veille et que le témoin WIFI clignote une fois par seconde. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions pour changer le mode de connexion WIFI. Assurez-vous également que votre téléphone est connecté au réseau WIFI. (Nous vous conseillons de désactiver les données mobiles durant la configuration)

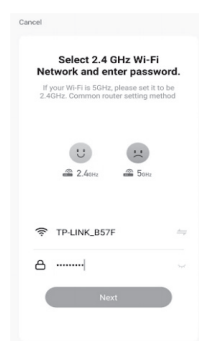
1) Ouvrez l'application et appuyez sur « + » pour ajouter un appareil ou utilisez le bouton Add Device.



2) Sélectionnez le type d'appareil comme « Large appliance » (grand appareil domestique).



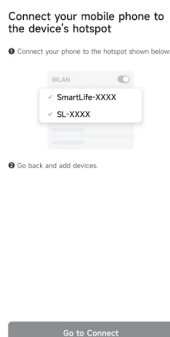
3) Saisissez votre mot de passe WIFI et appuyez sur Confirmer.



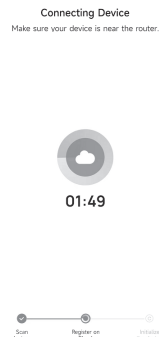
4) Assurez-vous que le témoin WIFI sur le climatiseur clignote une fois toutes les deux secondes, puis cliquez sur le bouton Blink Slowly (clignotement lent) pour passer au paramètre suivant.



5) Allez dans les paramètres réseau de votre téléphone et connectez-vous à la connexion « Smart Life xxx ». Il n'y a pas de mot de passe à saisir. Retournez ensuite à l'application pour terminer la configuration.



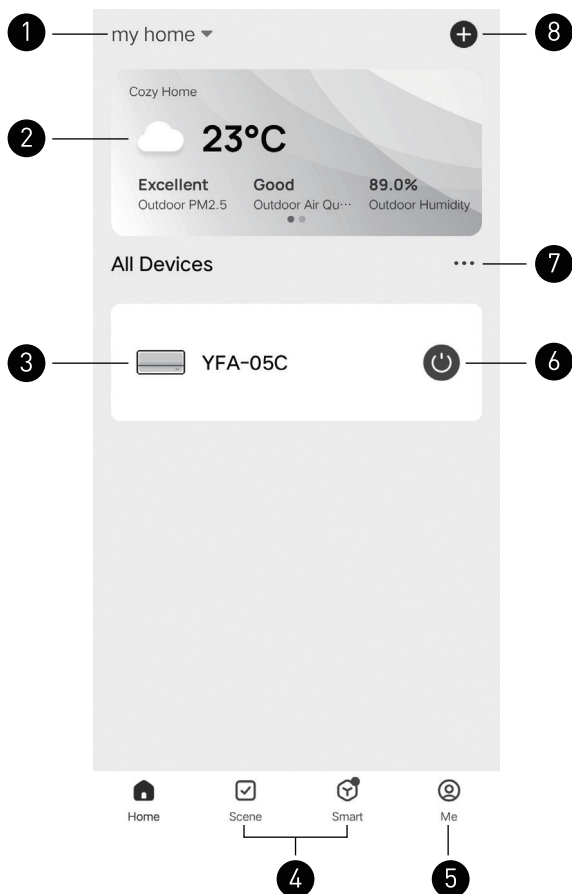
6) Attendez que ce processus soit terminé.



7) Lorsque le processus de connexion est terminé, retournez aux paramètres réseau de votre téléphone pour vérifier si votre téléphone s'est reconnecté à votre routeur WIFI.



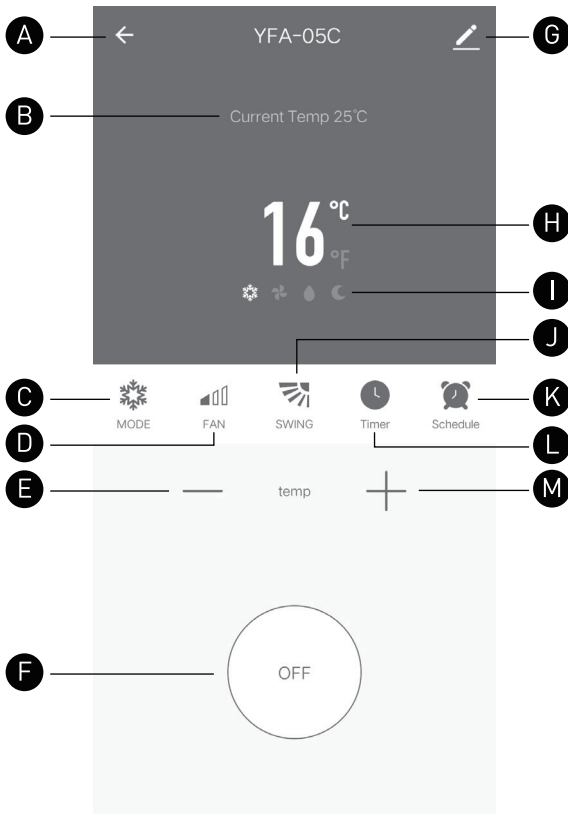
COMMANDE DE VOTRE APPAREIL AVEC L'APPLICATION L'ÉCRAN HOME



1	Changer de maison : vous pouvez passer d'une maison à l'autre si vous en avez créé plusieurs.
2	Informations environnementales : affiche la température extérieure et l'humidité sur la base des détails de l'endroit.
3	Nom du climatiseur : cliquez pour entrer dans l'écran de l'appareil.
4	Scène intelligente : vous permet de programmer un comportement intelligent sur la base de l'environnement interne et externe.
5	Me (moi) : offre la possibilité de modifier les paramètres.
6	Bouton Marche/arrêt : cliquez pour allumer ou éteindre rapidement l'appareil.
7	Gestion de la pièce : permet d'afficher les unités configurées dans chaque pièce. Permet également d'ajouter, d'enlever ou de renommer des pièces.
8	Ajouter un appareil : ajoutez un nouvel appareil dans l'application et procédez à la configuration.

ÉCRAN DE L'APPAREIL

L'écran de l'appareil est l'écran de commande principal pour le climatiseur, permettant d'accéder aux commandes afin de modifier les fonctions et les paramètres.



L	MINUTERIE: utilisé pour ajouter une minuterie d'arrêt lorsque l'unité fonctionne ou une minuterie d'allumage lorsqu'elle est éteinte.
M	Augmentation de la température souhaitée et de la minuterie

A	RETOUR: retourne à l'écran Home
B	TEMPÉRATURE AMBIANTE ACTUELLE: affiche la température ambiante actuelle.
C	MODE: modifie le mode de fonctionnement du climatiseur entre Refroidissement, Ventilation, Déshumidification et Nuit.
D	VITESSE: utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur (basse, moyenne ou élevée). Notez que la vitesse ne peut pas être
E	Diminution de la température souhaitée et de la minuterie
F	BOUTON MARCHÉ/ARRÊT: allume/éteint l'appareil
G	ÉDITER LE NOM: utilisé pour modifier le nom du climatiseur.
H	TEMPÉRATURE AMBIANTE SOUHAITÉE: affiche la température ambiante souhaitée.
I	MODE ACTUEL: affiche le mode dans lequel le climatiseur se trouve actuellement.
J	OSCILLATION: utilisé pour activer et désactiver la fonction d'oscillation du volet.
K	PROGRAMME: utilisé pour régler un fonctionnement programmé. Plusieurs programmes peuvent être combinés pour spécifier un fonctionnement automatique.

*En raison de l'évolution continue de l'application, il est possible que la disposition et les fonctions disponibles changent.



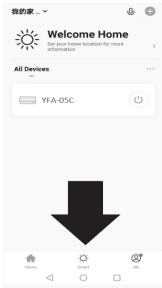

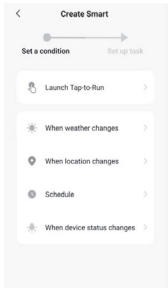
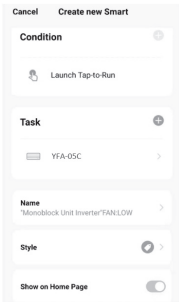

SMART SCENES

Smart Scenes (scènes intelligentes) est un puissant outil offrant la possibilité de personnaliser le fonctionnement du climatiseur en fonction des conditions dans la pièce et des influences extérieures. Cela donne à l'utilisateur la possibilité de spécifier un beaucoup plus grand nombre d'actions intelligentes. Elles sont divisées en deux catégories : Scene et Automation.

SCENE

Scene permet d'ajouter un bouton à l'écran Home. Le bouton peut être utilisé pour modifier plusieurs paramètres en une fois, et il permet de changer tous les paramètres de l'unité. Plusieurs scènes peuvent être configurées facilement, permettant à l'utilisateur de choisir aisément entre plusieurs configurations prédéfinies.

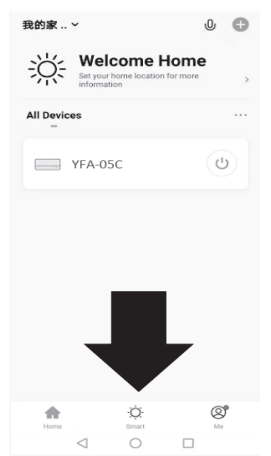
Voici un exemple de configuration d'une scène :

<p>1.Appuyez sur l'onglet Smart au bas de l'écran Home.</p> 	<p>2.Appuyez sur le Plus dans le coin supérieur droit pour ajouter une scène intelligente.</p> 	<p>Appuyez sur Launch Tap-to-Run pour créer une nouvelle Scène.</p> 
<p>4.Appuyez sur la flèche à côté de « Name » pour saisir le nom de votre scène</p> <p>Show on Home Page : laissez ce bouton activé si vous souhaitez que la scène soit affichée sous forme de bouton sur l'écran Home</p> <p>Appuyez sur le Plus bleu pour ajouter l'action requise. Sélectionnez ensuite le climatiseur dans la liste d'appareils.</p> 	<p>5.Choisissez la fonction, réglez la valeur pour la fonction, puis appuyez sur la flèche dans le coin supérieur gauche pour retourner à l'écran précédent.</p> 	
<p>6.Lorsque toutes les fonctions requises ont été ajoutées, appuyez sur le bouton Sauvegarder dans le coin supérieur droit pour finaliser et enregistrer votre nouvelle Scène.</p>		

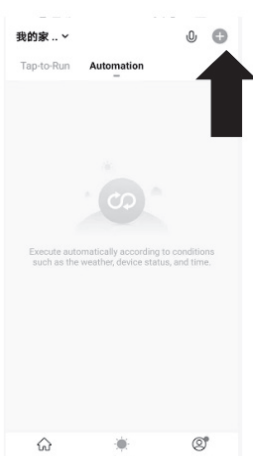
AUTOMATION

Automation (automatisation) permet de configurer une action automatique pour l'appareil. Cela peut être déclenché par l'heure, la température intérieure, l'humidité de la pièce, les conditions atmosphériques et plusieurs autres influences.

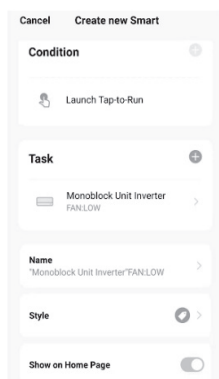
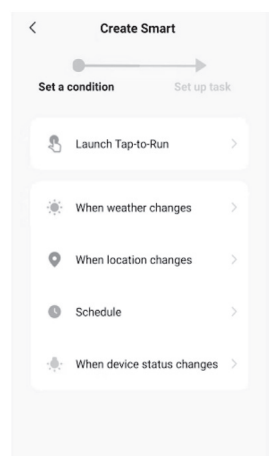
1. Appuyez sur l'onglet Smart au bas de l'écran Home.



2. Appuyez sur le Plus dans le coin supérieur droit pour ajouter une scène intelligente.

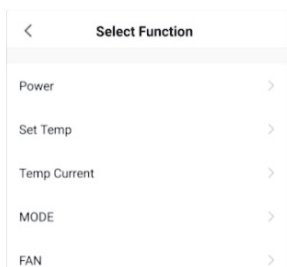


3. Appuyez sur Launch Tap-to-Run pour créer une nouvelle Scène.

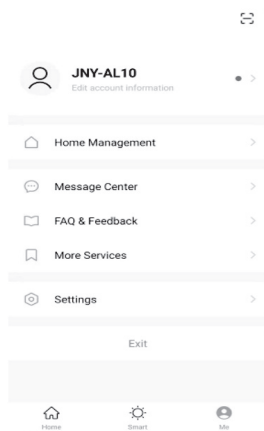


4. La configuration est très similaire à la configuration de Scène à la page précédente et comprend une section supplémentaire pour spécifier un élément déclencheur pour le démarrage de la scène. Appuyez sur la flèche à côté de « Name » pour saisir le nom de votre Scène Show on Home Page : laissez ce bouton activé si vous souhaitez que la scène soit affichée sous forme de bouton à l'écran Home Appuyez sur le Plus bleu pour ajouter l'action requise. Sélectionnez ensuite le climatiseur dans la liste d'appareils.

5. Choisissez la fonction, réglez la valeur pour la fonction, puis appuyez sur la flèche dans le coin supérieur gauche pour retourner à l'écran précédent.



6. Choisissez la fonction, puis appuyez sur la flèche dans le coin supérieur gauche pour retourner à l'écran précédent.

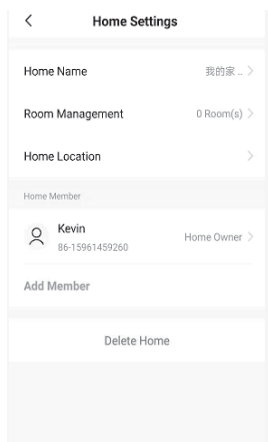


ME (MOI)

L'onglet de profil vous donne la possibilité d'éditer vos détails et d'utiliser les fonctions ajoutées de l'unité.

MODIFICATION DU NOM DE VOTRE APPAREIL

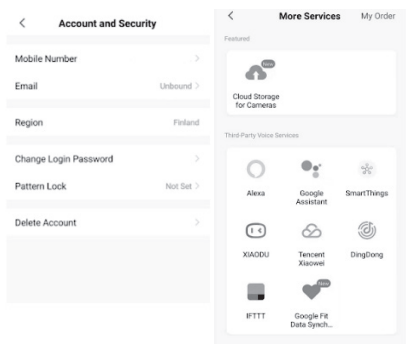
Lorsque vous vous trouvez dans l'un des écrans de l'appareil, vous pouvez accéder à d'autres détails pour l'appareil en appuyant sur les trois points dans le coin supérieur droit. L'option du haut de cet écran vous permet de remplacer le nom de l'appareil par quelque chose qui correspond à l'usage du produit, par exemple « Climatiseur du living ». Dans le menu, vous avez également la possibilité de configurer un verrouillage ou de modifier votre mot de passe.



PARTAGE DE L'APPAREIL

Cela vous permet de partager l'accès aux commandes de votre climatiseur avec vos amis ou votre famille.

À la page « Home Management », sélectionnez « My Home » ; vous pouvez ajouter un membre (« Add Member ») ici pour partager l'accès aux commandes de votre climatiseur avec des amis et la famille ; veuillez consulter l'image de gauche.



INTÉGRATION

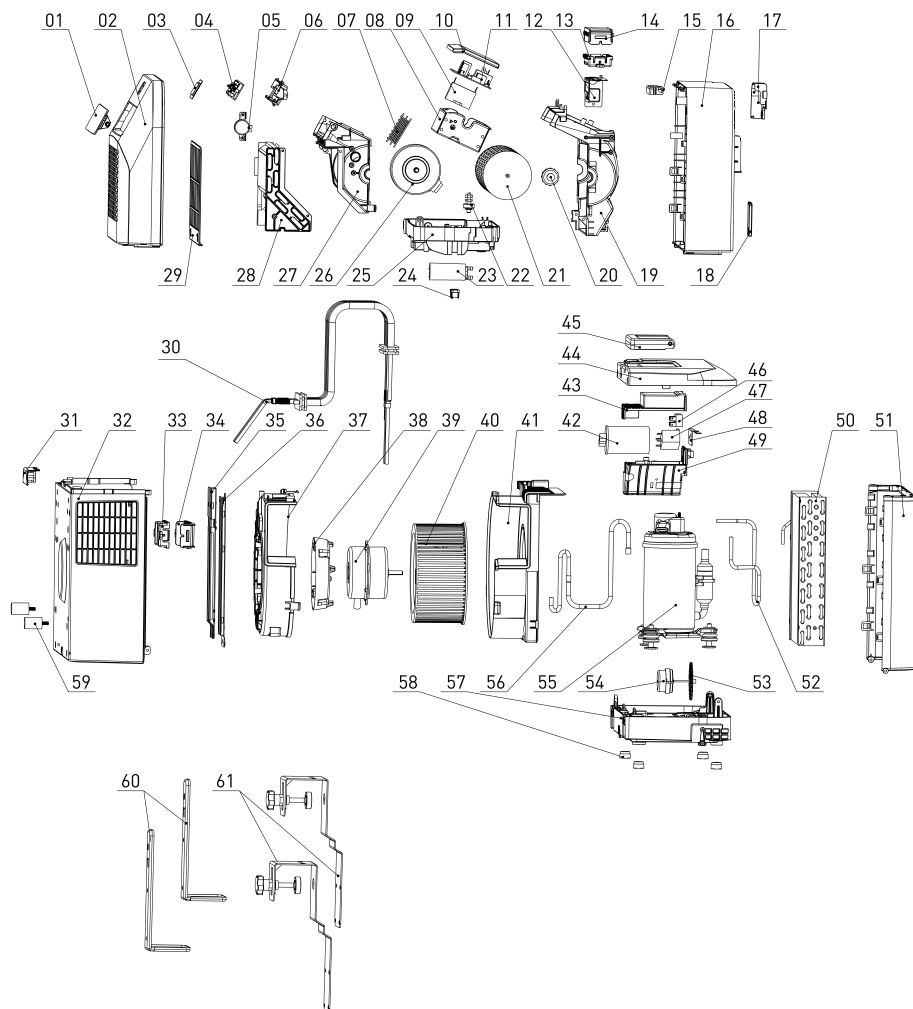
Cela permet à l'unité de s'intégrer à votre matériel de domotique favori comme Google Home et Amazon Echo.

Sélectionnez « More Services » ; vous pouvez intégrer votre appareil à des services vocaux de tiers ; veuillez consulter l'image de gauche.



VUE ÉCLATÉE

MODÈLE : YFA-05C/3-W



LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

01	Déфлектор d'air	32	Panneau arrière (unité externe)
02	Panneau avant (unité interne)	33	Couvercle de boîtier de fixation de flexible
03	Écran d'affichage	34	Boîtier de fixation de flexible
04	Panneau d'affichage lumineux	35	Support mural 2
05	Moteur pas-à-pas	36	Support mural 1
06	PANNEAU DE COMMANDE	37	Volute d'évacuation extérieure
07	Protection de sortie	38	Base du moteur
08	Boîtier du circuit imprimé (unité interne)	39	Moteur d'échappement
09	Condensateur	40	Roue de ventilateur d'évacuation
10	Couvercle du boîtier du circuit imprimé (unité interne)	41	Volute d'évacuation intérieure
11	Circuit imprimé	42	Condensateur du compresseur
12	Support de flexible	43	Couvercle du boîtier du circuit imprimé (unité externe)
13	Boîtier de fixation de flexible	44	Capot supérieur (unité externe)
14	Couvercle de boîtier de fixation de flexible	45	Poignée
15	Couvercle de poignée	46	Connecteur
16	Panneau arrière (unité interne)	47	Condensateur
17	Couvercle de flexible (unité interne)	48	Support du boîtier du circuit imprimé
18	Capot du cordon d'alimentation	49	Boîtier du circuit imprimé (unité externe)
19	Conduit d'air supérieur (unité interne)	50	Ensemble de condenseur
20	Arbre en caoutchouc de la roue de ventilateur	51	Panneau avant (unité externe)
21	Ventilateur à débit transversal	52	Tuyau d'échappement
22	Interrupteur de niveau d'eau	53	Turbine
23	Pompe à eau	54	Moteur d'aspiration d'eau
24	Support de fixation de pompe à eau	55	Compresseur
25	Base inférieure (unité interne)	56	Tuyau d'aspiration
26	Moteur	57	Base inférieure (unité externe)
27	Conduit d'air inférieur (unité interne)	58	Pied en caoutchouc
28	Ensemble évaporateur	59	Pieds en caoutchouc amortissant les chocs
29	Filtre	60	Supports pour accessoires 4
30	Ensemble de gaine en silicone	61	Supports pour accessoires 3
31	Couvercle de flexible (unité externe)		



CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les CINQ ANS suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de CINQ ANS à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours retourner les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Indications Complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0 848 24 22 24

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable:

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).
--

--



DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



Conforme alle direttive europee applicabili a questo prodotto.



Attenzione, materiali infiammabili.



Leggere il manuale d'uso



Manuale operativo, istruzioni per l'uso.



Indicatore di servizio, leggere il manuale tecnico.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere destinato al riciclaggio nel rispetto delle norme locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti. . Smaltendo il prodotto in modo differenziato, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

Leggere attentamente il presente manuale per garantire l'uso, la manutenzione e l'installazione corretti del prodotto.

IMPORTANTE!

I CLIMATIZZATORI DEVONO SEMPRE ESSERE CONSERVATI E TRASPORTATI IN POSIZIONE ERETTA POICHE' IN CASO CONTRARIO POTREBBERO DANNEGGIARSI IRREPARABILMENTE; SI SUGGERISCE DI ATTENDERE ALMENO 2 ORE AL TERMINE DELL'INSTALLAZIONE PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIO.

AVVERTENZ

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire il prodotto che non siano quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un ambiente nel quale non siano presenti sorgenti di calore funzionanti in modo continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas o stufe elettriche in funzione).
- Non perforare né bruciare l'apparecchio. Tenere a mente che i refrigeranti sono inodore.
- Installare, utilizzare e conservare l'apparecchio solo in un locale con una superficie minima di 4 m².
- Questo apparecchio è idoneo per l'impiego solo su caravan e solo per la destinazione d'uso prevista.
- Non è indicato per uso commerciale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre farlo sostituire dal produttore, da personale tecnico autorizzato da quest'ultimo o da altra persona ugualmente qualificata per evitare qualsiasi rischio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile e a condizione che vengano impartite loro istruzioni su come escludere potenziali rischi. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione a cura dell'utente non possono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.
- Gli adulti devono prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella specificata sulla targhetta del prodotto.
- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto se si prevede di non utilizzarlo per molto tempo.
- Assicurarci che il cavo di alimentazione non sia appeso a spigoli taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se questo è visibilmente danneggiato o in presenza di rotture nel cavo.



- Per rimuovere la spina dalla presa, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e inaccessibile ai bambini (nel suo imballaggio).
- L'apparecchio deve essere installato nel rispetto delle norme nazionali vigenti in materia di cablaggio.
- Utilizzare e conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Non utilizzare mai accessori che non sono raccomandati dal produttore.
- Non collegare mai apparecchiature elettriche multiple a un'unica presa di corrente al fine di evitare allacciamenti scorretti e un carico termico eccessivo.
- Non tirare direttamente il tubo flessibile o danneggiarlo con oggetti appuntiti. Qualora si dovessero riscontrare danni al tubo, interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare il rivenditore per le necessarie riparazioni.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta alla luce del sole.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di sottoporre l'apparecchio a pulizia, sostituzione di componenti o in caso di inutilizzo prolungato.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. L'intervento di persone non qualificate per la risoluzione di problemi può comportare dei pericoli; anche la sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Chiunque debba lavorare o intervenire in qualunque modo su un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un ente di valutazione accreditato che ne attesti la competenza nella gestione dei refrigeranti, in piena sicurezza e conformemente alle normative del settore.
- La manutenzione deve essere eseguita solo nelle modalità raccomandate dal produttore dell'apparecchiatura. Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuati sotto la supervisione della persona competente sull'uso di refrigeranti infiammabili.
- Tutti gli interventi che influiscono sulla sicurezza possono essere eseguiti soltanto da persone competenti.
- Accertarsi che la presa d'aria non sia ostruita e che sia preservata una buona ventilazione.
- Non introdurre oggetti nelle aperture di entrata e uscita dell'aria. Tali oggetti potrebbero venire a contatto con componenti elettriche della ventola e ciò potrebbe essere pericoloso.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio
- Pulire il filtro antipolvere della presa d'aria almeno una volta al mese.
- In caso di inutilizzo prolungato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto. Pulire e asciugare il condizionatore d'aria per tempo.

LUOGO DI INSTALLAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

Il condizionatore d'aria deve essere posizionato su una superficie stabile e piana (nota: non deve essere inclinato o ribaltato) quando è in uso. Il condizionatore d'aria non può essere installato nei seguenti luoghi:

- vicino a fonti di calore intenso, vapori e gas infiammabili o esplosivi.
- In un ambiente nel quale siano presenti prodotti chimici (sostanze che evaporano, solventi organici, ecc.), in caso di pioggia il condizionatore deve essere tempestivamente smontato dal finestrino.
- Fra l'apparecchio e gli altri oggetti deve essere mantenuta una distanza di 50 cm sulla parte anteriore e di 20 cm sui lati destro e sinistro.
- Specifiche relative al tipo e alla portata dei fusibili: 250 V AC, T3.15 A

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione	220-240V, 50Hz	Portata massima d'aria	140-200m ³ /h
Capacità nominale di raffreddamento (Pnominale)	5000btu/h (1465W)	Capacità di deumidificazione	0.5L/h
Potenza	560W	Classe di protezione (per unità esterna)	IPX4
Refrigerante	R290/130g	Classe di protezione (per unità interna)	IP20
Regolazioni di velocità	Alto/Basso	Telecomando	WIFI
Dimensioni unità interna	440 x 180 x 315 mm	Livello di pressione sonora (per parte interna)	63 dB
Dimensioni unità esterna	440 x 215 x 355 mm	Peso netto	20,5kg
Potenza assorbita in modalità termostato spento (PTO)	N/A	Potenza assorbita in modalità standby (PSB)	2.0W
Consumo di elettricità stagionale per apparecchi a condotto singolo (QSD)	0.546kWh/h	Potenziale di riscaldamento globale (GWP)	3 kg CO ₂ éq.
Standard di misurazione per valore di servizio		EN14511-2:2018&EN14511-3:2018	



DISTINTA DEL CONTENUTO

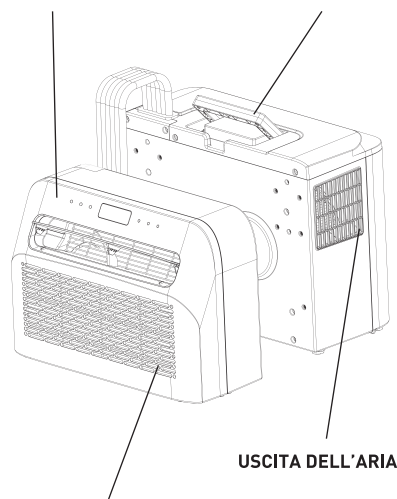
Nome	q.TÀ
Unità interna	1
Unità esterna	1
Tubo di scarico	1
Manicotto di protezione	1
Staffa esterna	2
Staffa interna	2
Gommini antivibranti	2
Viti a mano	2
Viti M6 e guarnizione	12

DESIGNAZIONE DEI COMPONENTI

PANNELLO DEL DISPLAY

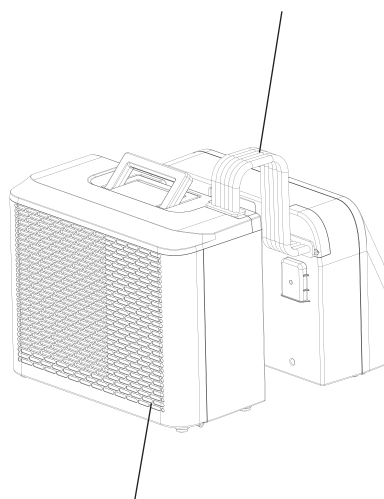
MANIGLIA

TUBO FLESSIBILE



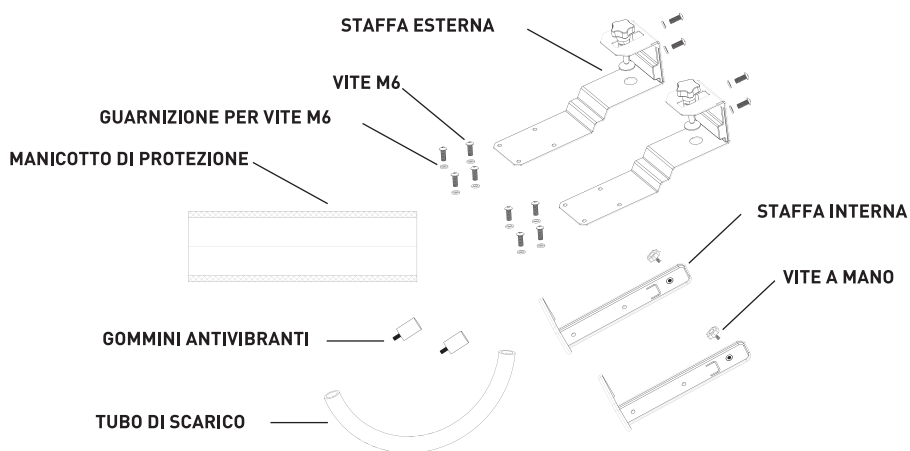
USCITA DELL'ARIA

PRESA D'ARIA E FILTRO

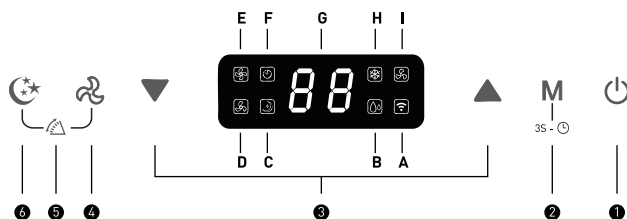


ENTRATA DELL'ARIA

ACCESSORI



FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI CONTROLLO



PULSANTE	DESCRIZIONE	SPIA	DESCRIZIONE
1	Interruttore di accensione	A	Indicatore WIFI
2	Modalità di funzionamento / Timer	B	Funzione deumidificazione
3	Su/Giù	C	Modalità SLEEP
4	Velocità ventola	D	Ventilazione a bassa velocità
5	Oscillazione	E	Ventilazione ad alta velocità
6	Modalità SLEEP	F	Funzione timer
		G	Display digitale
		H	Funzione raffrescamento
		I	Funzione ventilazione



1 Pulsante Di Accensione

Premere questo pulsante per accendere e spegnere l'apparecchio. All'accensione del condizionatore, la temperatura è impostata di default a 22 °C. Il sensore termico rileva la temperatura ambiente e, se questa supera 22 °C, l'unità esterna si attiva per abbassarla di nuovo. Se la temperatura ambiente è già inferiore a 22 °C, l'unità esterna non si avvia.

2 Pulsante Modalità Di Funzionamento

- Premere questo pulsante per selezionare le modalità raffreddamento, ventilazione, deumidificazione;
- Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per attivare/disattivare la temporizzazione (disponibile in modalità standby/accesso)

Timer Di Spegnimento:

Con l'apparecchio in funzione, attivare la funzione timer: sul display il numero "0" lampeggerà per 5 volte, quindi premere i pulsanti su e giù per regolare la durata, con incrementi di un'ora, da 1 a 24 ore. Trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Timer Di Accensione Posticipata:

Con l'apparecchio in standby, attivare la funzione timer: sul display il numero "0" lampeggerà per 5 volte, quindi premere i pulsanti su e giù per regolare la durata, con incrementi di un'ora, da 1 a 24 ore. Trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si avvierà nella stessa modalità in cui si trovava al momento dello spegnimento.

3 Pulsante Su / Giù

- In modalità raffreddamento, premere il pulsante per aumentare o abbassare la temperatura (temperatura regolabile da 16 °C a 30 °C);
- In modalità timer, premere il pulsante per impostare il tempo di accensione/spegnimento dell'apparecchio.
- Premere il pulsante su/giù contemporaneamente per effettuare la commutazione fra °C e °F.

4 Velocità Ventola

Premere questo pulsante per alzare o abbassare la velocità della ventola (Low/High). La velocità della ventola non è regolabile in modalità deumidificazione o sospensione (sleep).

5 Oscillazione

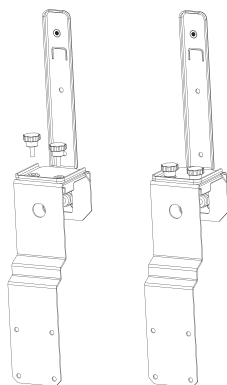
Dopo aver acceso l'apparecchio, premere contemporaneamente il pulsante della velocità della ventola e quello della modalità di sospensione per attivare/disattivare la funzione di oscillazione.

6 Modalità Sleep

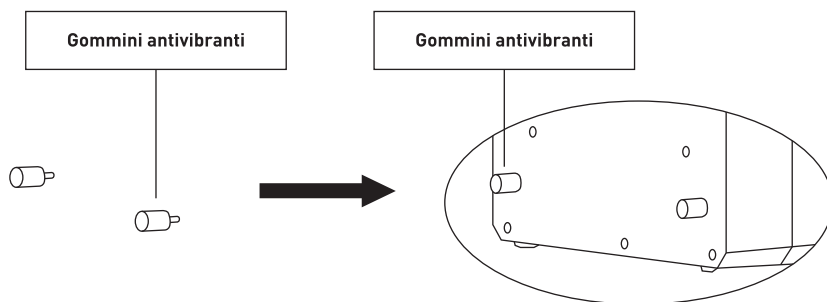
Premere il tasto per accedere o uscire dalla modalità di sospensione. Dopo 20 secondi, tutte le spie e il display digitale si spegneranno e il climatizzatore entrerà in modalità di sospensione. La ventola dell'unità interna continuerà a girare a bassa velocità.

INSTALLAZIONE DEL CLIMATIZZATORE

1. Disimballare l'apparecchio e gli accessori e controllare che il tubo flessibile fra l'unità interna e quella esterna sia collegato correttamente. Controllare anche che sia presente il tappo di gomma dello scarico della condensa. Infine, controllare che gli accessori siano integri.
- 2.1 Installare gli accessori nel modo illustrato in figura. Collegare la staffa di fissaggio dell'unità esterna al blocco di supporto e la staffa interna stringendo le viti M6. Di seguito è illustrata la procedura per formare la maniglia di trasporto.

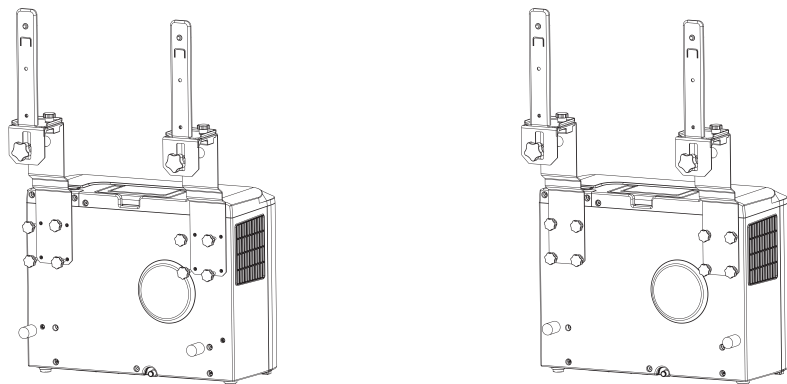


- 2.2 Posizionare i gommini antivibranti sul retro dell'unità esterna.

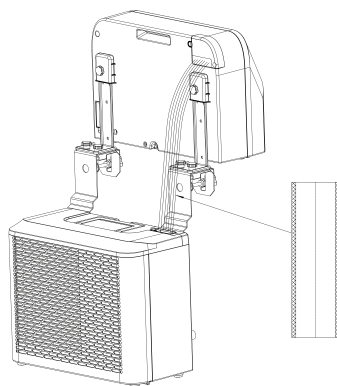




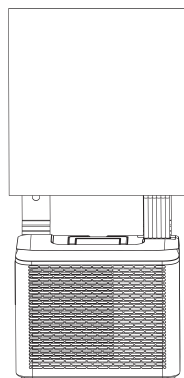
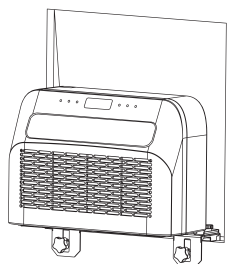
2.3 Installare la staffa nel modo illustrato nella figura sotto riportata. Installare le unità interna ed esterna sulla staffa per fissare le due parti. Per assicurare le unità alla staffa, avvitare, stringere le viti M6 nei rispettivi fori.



2.4 Installare l'unità esterna sulla staffa e stringere correttamente la staffa. Quindi avvolgere il manicotto di protezione intorno al tubo fra l'unità esterna e quella interna (vedi la figura sotto riportata).



2.5 Installare l'unità completa nel finestrino del caravan e stringere correttamente la staffa.



ELENCO DEI CODICI D'ERRORE

Se l'apparecchio non funziona o non funziona correttamente:

Controllare se sul display è visualizzato un codice errore e consultare la tabella dei codici d'errore per la relativa soluzione. Se non è visualizzato alcun codice d'errore sul display, scorrere la tabella dei codici d'errore per individuare una possibile soluzione.

CODICI D'ERRORE		
Codice d'errore	Causa	Soluzioni
FL	Allarme serbatoio acqua pieno	Estrarre il tappo in gomma e svuotare il serbatoio.
E1	Sensore di temperatura del sistema guasto	Sostituire il sensore di temperatura del sistema
E2	Sensore di temperatura ambiente guasto	Sostituire il sensore della temperatura ambiente
EF	Anomalia motore interno	Sostituire il motore.
Eb	Mancanza di fluoro	Contattare il rivenditore
E4	Protezione dal gelo	Controllare che l'apertura di uscita dell'aria non sia ostruita, mantenere aperto il deflettore dell'aria.



TRUBLE SHOOTING GUIDE

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI GUASTI		
Problema	Causa	Soluzioni
L'apparecchio non si accende	Assenza di corrente	Accendere l'apparecchio
	Presa elettrica danneggiata	Spegnere l'apparecchio e controllare/riparare la presa elettrica
	Causa sconosciuta	Contattare il rivenditore
Scarso rendimento della ventilazione o azione rinfrescante limitata	La ventilazione è impostata al minimo	Selezionare la modalità di ventilazione ad alta velocità
	Il filtro dell'aria è sporco	Controllare e pulire il filtro
	La presa o lo scarico dell'aria dell'unità interna sono ostruiti	Controllare che l'unità non sia bloccata e rimuovere l'ostruzione
	La presa o lo scarico dell'aria dell'unità esterna sono ostruiti	Controllare che l'unità non sia bloccata e rimuovere l'ostruzione
	La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo elevata	La temperatura ambiente deve essere compresa fra 18 °C e 40 °C
	Insufficiente tensione dall'alimentazione elettrica	Consultare un impiantista o utilizzare un allacciamento elettrico diverso
Solo spostamento d'aria senza azione rinfrescante	L'apparecchio funziona in modalità di ventilazione	Selezionare la modalità di raffreddamento (A/C)
	La modalità raffreddamento si è appena spenta automaticamente	Attendere per circa 3-5 minuti fino alla riaccensione del termostato
Suoni o vibrazioni anomali	Le staffe di montaggio non sono installate correttamente sul veicolo, oppure le viti di fissaggio dell'apparecchio non sono strette in modo adeguato.	Controllare che la staffa di montaggio sia ben stretta e serrare le viti di fissaggio dell'apparecchio
L'unità interna perde acqua	Il tappo in gomma alla base dell'unità interna manca o non è chiuso bene	Controllare o sostituire il tappo in gomma
	L'apparecchio è inclinato	L'apparecchio deve essere montato orizzontalmente (angolazione massima < 3 °C)
L'apparecchio emana odore di nuovo	C'è un problema grave	Spegnere il dispositivo Contattare immediatamente il rivenditore

MANUTENZIONE

Dichiarazione:

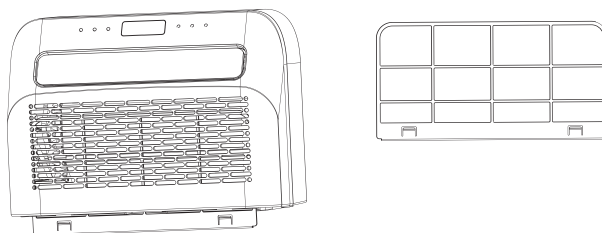
- 1) Accertarsi di avere staccato la spina prima di sottoporre l'apparecchio a manutenzione.
- 2) Non usare benzina o altri prodotti chimici per pulire l'unità;
- 3) Non lavare direttamente l'unità;
- 4) Se il condizionatore è danneggiato, si prega di contattare il rivenditore o l'assistenza.

Pulizia

Attenzione: Staccare la spina prima di procedere alla manutenzione.

1. Filtro aria

- È importante pulire a intervalli regolari il filtro dalla polvere.
- Rimuovere il filtro nel modo illustrato nella figura sottostante.
- Pulire il filtro con acqua del rubinetto e/o con un aspirapolvere per rimuovere tutto lo sporco.
- Non usare acqua a temperature superiori a 40 °C per la pulizia e non esporre il filtro alla luce solare diretta.
- Accertarsi che il filtro si sia asciugato completamente prima di rimontarlo nel condizionatore.



2. Pulizia della superficie del condizionatore:

- Per prima cosa pulire la superficie con un detergente neutro e con un panno umido;
- Quindi asciugare con cura l'apparecchio con un panno asciutto.
- Impedire che acqua o detergente penetrino all'interno dell'apparecchio.
- Non pulire il condizionatore con detersivi aggressivi e/o benzina.

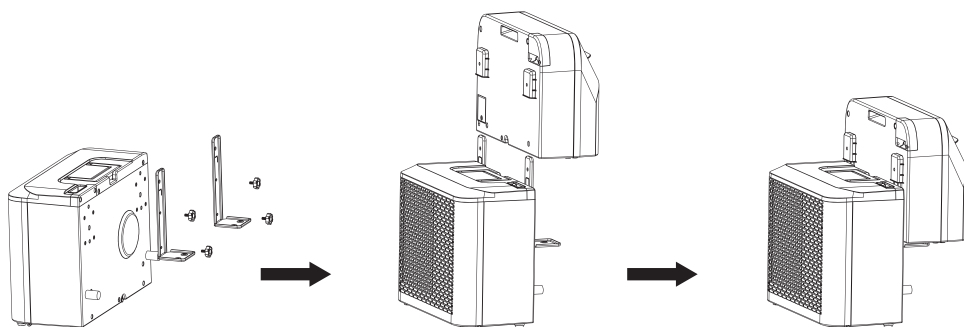


Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio per un lungo periodo di inutilizzo, rimuovere il tappo dal foro di scarico alla base dell'unità interna e di quella esterna e scaricare con cura tutta l'acqua di condensa nello spazio disponibile.



1. Smontare l'unità dal finestrino.
2. Rimuovere la guarnizione in gomma dall'unità interna e da quella esterna, scaricare l'acqua di condensa.
3. Mantenere l'apparecchio in funzione in modalità ventilazione per far asciugare l'interno.
4. Spegnerlo e staccare la spina.
5. Lavare il filtro e montarlo.
6. Smontare tutte le staffe dal condizionatore, montare le staffe dell'unità interna sull'unità esterna, assemblare nel modo illustrato nella figura seguente, quindi alloggiare l'unità contro la parete.
7. Riporre il condizionatore in un luogo fresco e asciutto.
8. Si raccomanda di conservare il condizionatore d'aria nell'imballaggio originale per evitare che sporco e polvere si accumulino sull'apparecchio.



GUIDA ALLA CONNESSIONE WIFI PER SMART HOME

CONFIGURAZIONE WiFi

PRIMA DI INIZIARE

- Accertarsi che il proprio router supporti la connessione a 2,4 GHz.
- Posizionare il climatizzatore il più vicino possibile al router durante la configurazione.
- Una volta installata l'app sul cellulare, disattivare la connessione dati ed accertarsi che il telefono sia collegato al router tramite WiFi.

DOWNLOAD DELL'APP SUL TELEFONO

Scaricare l'app "SMART LIFE" dal proprio app store utilizzando i codici QR sotto riportati o cercando l'app nello store scelto.



METODI DI CONNESSIONE DISPONIBILI PER LA CONFIGURAZIONE

Il climatizzatore è dotato di due modalità di configurazione diverse, "Connessione rapida" (Quick Connection) e "Connessione AP" (AP Connection dove AP sta per Access Point). La prima consente di configurare l'apparecchio in modo rapido e semplice. La seconda utilizza la connessione diretta del WiFi locale fra il telefono cellulare e il climatizzatore per caricare le informazioni di rete.

Prima di procedere alla configurazione, con la spina del condizionatore d'aria inserita, ma con l'apparecchio spento, premere e tenere premuto il pulsante della velocità per tre secondi (fino all'emissione di un segnale acustico) per accedere alla modalità per la connessione WiFi.

Accertarsi che il proprio dispositivo sia nella giusta modalità di connessione WiFi per il tipo di connessione che si sta cercando di instaurare, ciò sarà indicato dalla spia lampeggiante del climatizzatore.

TIPO DI CONNESSIONE	FREQUENZA DEL LAMPEGGIO
Connessione rapida	Lampeggia due volte al secondo
Connessione AP (Access Point)	Lampeggia una volta ogni tre secondi

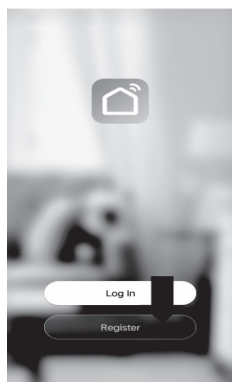


COMMUTAZIONE FRA LE DUE MODALITÀ DI CONNESSIONE

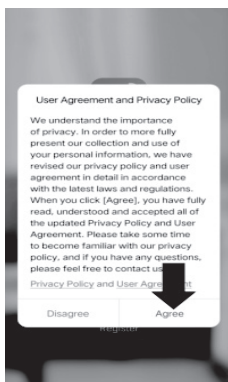
Per effettuare la commutazione fra le due modalità di connessione WiFi, tenere premuto il pulsante SPEED per 3 secondi.

REGISTRAZIONE ALL'APP

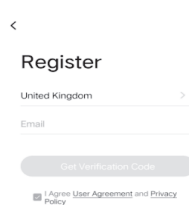
1. Premere il pulsante "Register" (registrazione) nella parte bassa dello schermo.



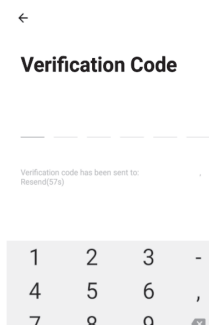
2. Leggere l'informativa sulla privacy e premere il pulsante "Agree" [acconsento] per esprimere il proprio consenso.



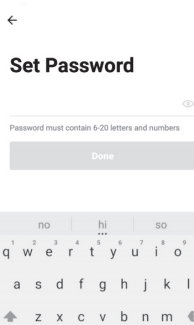
3. Inserire il proprio indirizzo email o numero di telefono e premere Continue [proseguì] per registrarsi.



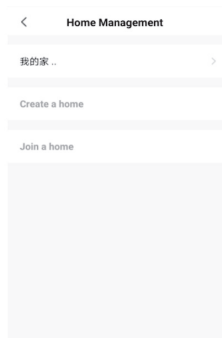
4. Sarà trasmesso un codice di verifica a seconda del metodo scelto al punto 3. Immettere il codice nell'app.



5. Digitare la password che si desidera creare. Questa deve comprendere da 6 a 22 caratteri e contenere sia lettere che numeri.



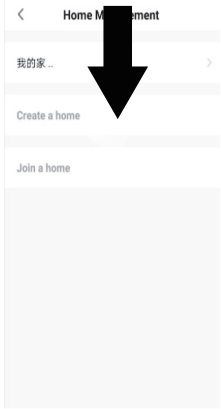
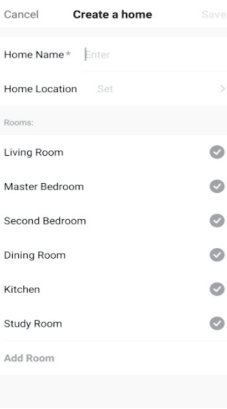
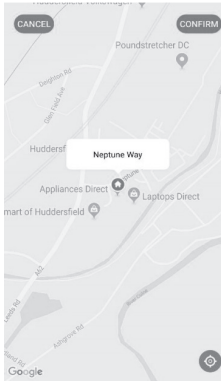
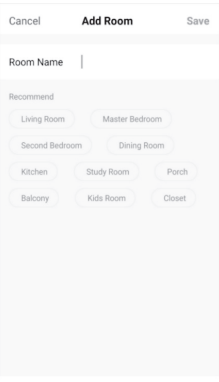
6. A questo punto la registrazione è ultimata. Una volta completata la registrazione, l'accesso all'app avverrà in automatico.



CONFIGURAZIONE DELLA CASA NELL'APP

“SMART LIFE” è progettata per funzionare con molti dispositivi smart compatibili in uso nell'abitazione. Può essere anche configurata per funzionare con svariati dispositivi in uso in abitazioni diverse. Per farlo, durante la configurazione, l'app chiede di creare e nominare diverse aree per consentire una facile gestione di tutti i dispositivi associati. All'aggiunta di nuovi dispositivi, questi vengono assegnati ad una delle stanze create dall'utente.

CREAZIONE DI STANZE

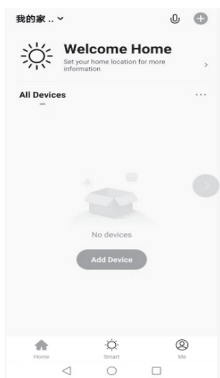
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere sul pulsante “Create a home” 2. Digitare il nome da assegnare all'abitazione. 3. Premere il pulsante “home location” per selezionare la posizione dell'abitazione. (Vedi paragrafo IMPOSTAZIONE DELLA POSIZIONE riportato di seguito) 4. Si possono aggiungere nuove stanze selezionando l'opzione “ADD ROOM” in basso. (Vedi paragrafo “AGGIUNTA DI UNA STANZA” riportato di seguito). Deselezionare le stanze che non servono sull'app; quindi premere SALVA (SAVE) nell'angolo in alto a destra. 	
	<h3>IMPOSTAZIONE DELLA POSIZIONE</h3> <p>Usare il dito per spostare il simbolo arancione della casa (HOME).</p> <p>Quando il simbolo si trova più o meno nella posizione della propria abitazione, premere il pulsante di conferma nell'angolo in alto a destra.</p>	 <h3>AGGIUNTA DI UNA STANZA</h3> <p>Digitare il nome della stanza, quindi premere “Fatto” (Done) nell'angolo in alto a destra.</p>



CONNESSIONE RAPIDA

Prima di procedere alla connessione, accertarsi che l'apparecchio sia in modalità standby, con la spia del WiFi che lampeggia due volte al secondo. In caso contrario, seguire le istruzioni per il cambio della modalità di connessione. Accertarsi inoltre che il proprio telefono sia collegato alla rete WiFi. (Si raccomanda di disattivare i dati mobili durante la configurazione)

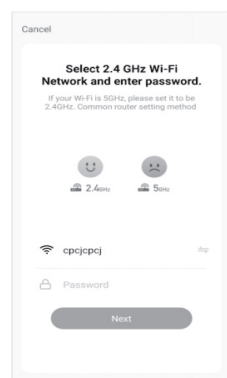
1. Aprire l'app e premere "+" per aggiungere il dispositivo, oppure utilizzare il pulsante "add device".



2. Selezionare "Large Home Appliance" (elettrodomestico grande) come tipo di dispositivo.



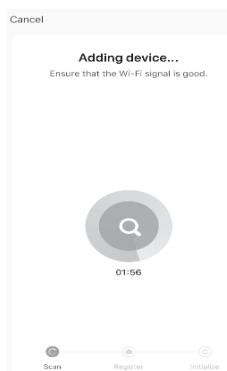
3. Collegarsi ad una rete WiFi ed immettere la password..



4. Accertarsi che la spia del WiFi sul climatizzatore lampeggi due volte al secondo, quindi cliccare sul pulsante Lampeggio rapido per accedere all'impostazione successiva.

5. Attendere il completamento di questa operazione.

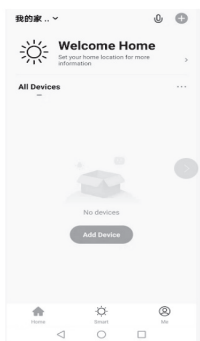
6. Provare di nuovo se la procedura non ha esito positivo. Consultare la sezione per la risoluzione dei problemi per ricevere ulteriore aiuto qualora il problema dovesse persistere



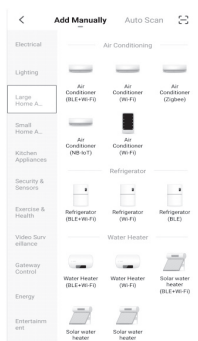
CONNESSIONE IN MODALITÀ AP (METODO ALTERNATIVO)

Prima di procedere alla connessione, accertarsi che l'apparecchio sia in modalità standby, con la spia del WiFi che lampeggia una volta al secondo. In caso contrario, seguire le istruzioni per cambiare la modalità di connessione WiFi. Accertarsi inoltre che il proprio telefono sia collegato alla rete WiFi. (Si raccomanda di disattivare i dati mobili durante la configurazione)

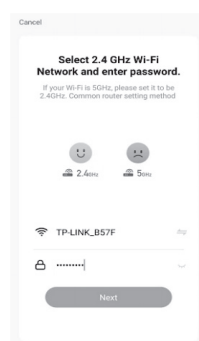
1) Aprire l'app e premere "+" per aggiungere il dispositivo, oppure utilizzare il pulsante "add device".



2) Selezionare "Large Home Appliance" come tipo di dispositivo.



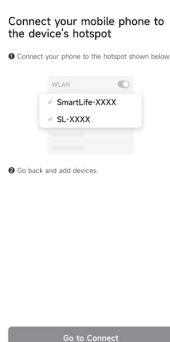
3) Inserire la propria password per il WiFi e confermare.



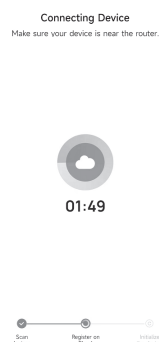
4) Accertarsi che la spia del WiFi sul climatizzatore lampeggi due volte al secondo, quindi cliccare sul pulsante Lampeggio lento per accedere all'impostazione successiva.



5) Accedere alle impostazioni di rete del proprio telefono ed effettuare la connessione alla "Smart Life xxx". Non occorre immettere alcuna password. Quindi ritornare all'app per completare la configurazione.



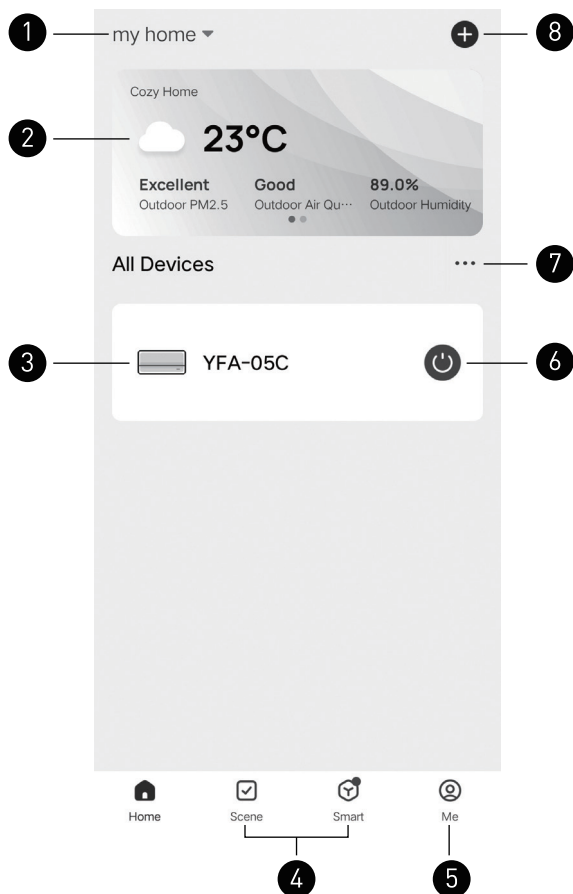
6) Attendere il completamento di questa operazione.



7) Una volta completata la procedura di connessione, tornare alle impostazioni di rete del telefono per accertarsi che il telefono si sia ricollegato al router WiFi.



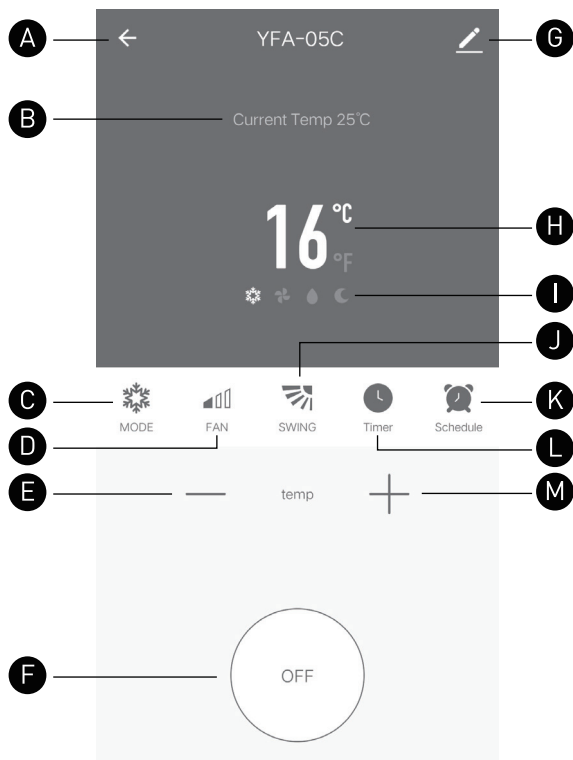
CONTROLLO DEL DISPOSITIVO TRAMITE L'APP SCHERMATA INIZIALE



1	Change Home (cambio abitazione): è possibile passare da una abitazione all'altra se se ne è creata più di una.
2	Environmental information (informazioni ambientali): visualizzazione di temperatura esterna e umidità a seconda della posizione impostata.
3	Nome del climatizzatore: cliccare qui per accedere alla schermata del dispositivo.
4	Smart Scene (funzionamento smart): permette di programmare un funzionamento intelligente sulla base dell'ambiente interno ed esterno.
5	Me (io): fornisce l'opzione per cambiare le impostazioni.
6	(ON/OFF): Interruttore di accensione /spegnimento
7	Room Management (gestione stanze): serve per visualizzare gli apparecchi installati all'interno di ciascuna stanza. Consente inoltre di aggiungere, rimuovere o rinominare le stanze.
8	Add Device (aggiungi dispositivo): serve per aggiungere un nuovo dispositivo nell'app e per completare la procedura di configurazione.

SCHEMATA DEL DISPOSITIVO

La schermata del dispositivo è lo schermo dal quale si controlla il climatizzatore. Esso permette di accedere ai comandi per modificare le funzioni e le impostazioni.



K	SCHEDULE (PROGRAMMA): Serve per aggiungere un funzionamento programmato. Più funzioni si possono combinare per specificare il funzionamento automatico.
L	TIMER: Serve per aggiungere una temporizzazione per lo spegnimento durante il funzionamento dell'apparecchio, oppure per impostarne lo spegnimento posticipato
M	Temperatura desiderata e timer decremento

*A causa del costante aggiornamento e sviluppo dell'app, il layout e le caratteristiche potrebbero essere soggetti a cambiamenti.

A	Back (Indietro): Consente di tornare alla schermata iniziale
B	Current Room Temperature (Temperatura ambiente attuale): Visualizza la temperatura ambiente attuale.
C	MODE (MODALITÀ): Permette di effettuare la commutazione della modalità operativa del climatizzatore fra raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione e ventilazione.
D	SPEED (VELOCITÀ): Permette di effettuare la commutazione della velocità di ventilazione fra Low (bassa), Medium (media) e High (alta). Tenere presente che la velocità di ventilazione non è regolabile in modalità deumidificazione.
E	Temperatura desiderata e timer incremento
F	Interruttore di accensione /spegnimento (ON/OFF): Accensione e spegnimento
G	Edit Name (Modifica nome): Serve per cambiare il nome del climatizzatore.
H	Desired Room Temperature (Temperatura ambiente desiderata): Visualizza la temperatura ambiente desiderata.
I	Current Mode (Modalità corrente): Visualizza la modalità di funzionamento del climatizzatore attualmente attiva.
J	SWING (OSCILLAZIONE): Premere questo pulsante per attivare e disattivare la funzione di oscillazione dell'aletta.



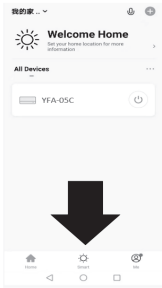

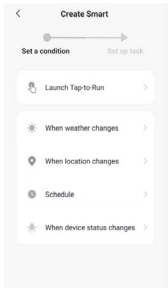
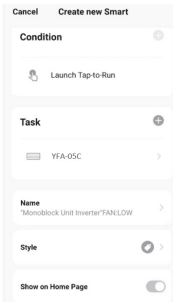

SMART SCENES (AZIONI SMART)

Smart Scenes è uno strumento utilissimo che consente di personalizzare il funzionamento del climatizzatore sulla base sia delle condizioni ambientali interne che delle influenze esterne. Offre all'utente la possibilità di specificare a proprio piacimento tante altre azioni intelligenti. Queste sono suddivise in due categorie: Scene (azione smart) e Automation (azione automatica).

SCENE (AZIONE SMART)

Permette di aggiungere un pulsante intelligente (a singolo tocco) alla schermata iniziale. Questo pulsante può essere utilizzato per cambiare diverse impostazioni in un unico passaggio e per cambiare tutte le impostazioni dell'apparecchio. Si possono configurare facilmente diverse "scenes", (ovvero azioni smart) con la possibilità per l'utente di effettuare facilmente la commutazione fra diverse configurazioni prestabilite.

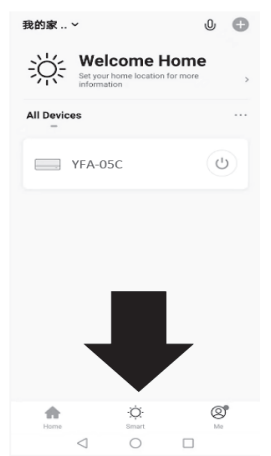
Si illustra di seguito, a titolo esemplificativo, la configurazione di un'azione (scene):

<p>1.Premere il tab Smart Scene in basso sulla schermata iniziale.</p> 	<p>2.Premere il segno più nell'angolo in alto a destra per aggiungere una Smart Scene (azione smart)</p> 	<p>3.Premere su Launch Tap-to-Run per creare una nuova azione smart.</p> 
	<p>4.Premere la freccia vicina a "Name" per immettere il nome per l'azione smart.</p> <p>Show on Home Page (mostra nella pagina iniziale): Lasciare attiva questa opzione se si desidera che questa azione smart sia visualizzata come pulsante nella schermata iniziale</p> <p>Premere il simbolo più blu per aggiungere l'azione richiesta. Quindi selezionare il climatizzatore dall'elenco dei dispositivi.</p>	 <p>5.Scegliere la funzione, impostare il valore per la funzione, quindi premere il pulsante con la freccia nell'angolo in alto a sinistra per tornare alla schermata precedente.</p>
<p>6.Una volta aggiunte tutte le funzioni richieste, premere il pulsante Save (Salva) nell'angolo in alto a destra per completare e salvare la nuova azione smart.</p>		

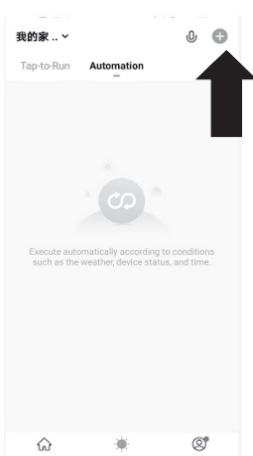
AUTOMATION (AZIONE AUTOMATICA)

Permette di configurare un'azione automatica per il dispositivo. Questa può essere attivata a tempo, dalla temperatura interna, dall'umidità della stanza, da condizioni climatiche e da tutta una serie di altri fattori.

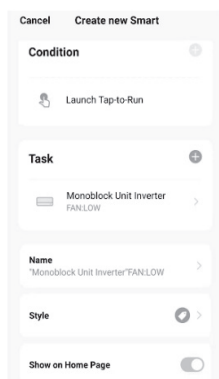
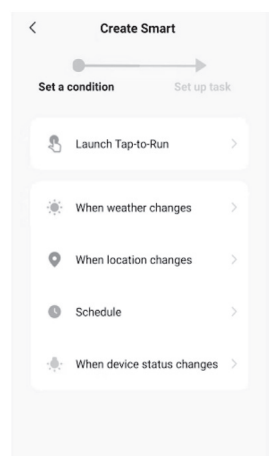
1. Premere il tab Smart Scene in basso sulla schermata iniziale.



2. Premere il segno più nell'angolo in alto a destra per aggiungere una Smart Scene (azione smart)

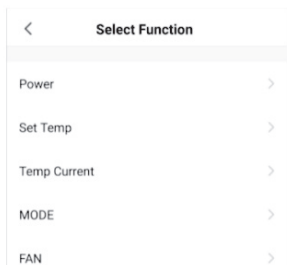


3. Premere su Launch Tap-to-Run per creare una nuova azione smart.

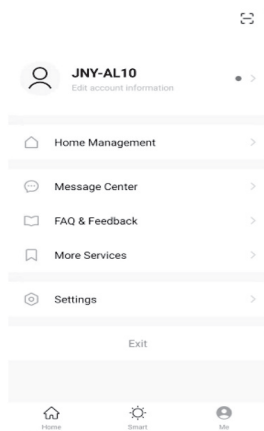


4. La configurazione è molto simile a quella delle azioni smart descritte alla pagina precedente e comprende un'ulteriore sezione per specificare il fattore di attivazione dell'azione smart (scene). Premere la freccia accanto a "Name" per immettere un nome da associare alla propria azione smart (scene) Show on Home Page (mostra nella pagina iniziale): Lasciare selezionata questa opzione se si desidera che l'azione smart venga visualizzata come pulsante nella schermata iniziale. Premere il simbolo più blu per aggiungere l'azione richiesta. Quindi selezionare il climatizzatore dall'elenco dei dispositivi.

5. Scegliere la funzione, impostare il valore per la funzione, quindi premere il pulsante con la freccia nell'angolo in alto a sinistra per tornare alla schermata precedente.



6. Scegliere la funzione, quindi premere il pulsante con la freccia nell'angolo in alto a sinistra per ritornare alla schermata precedente.

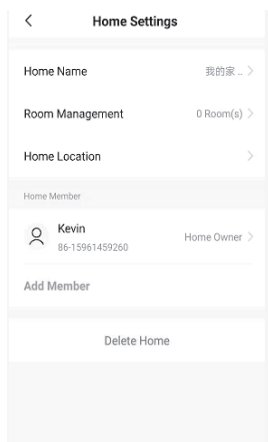


ME (IO):

Il tab del profilo consente di modificare sia i dati dell'utente che di utilizzare le funzionalità aggiunte all'apparecchio.

CAMBIO DI NOME DEL DISPOSITIVO

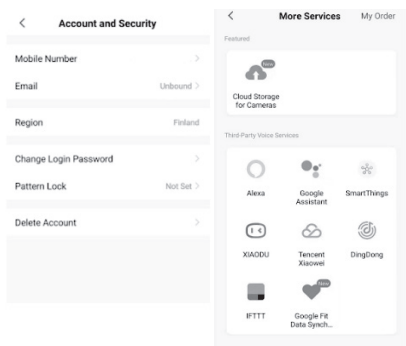
Possibilità di accedere ad ulteriori impostazioni per il dispositivo da qualsiasi schermata del dispositivo stesso premendo sui tre puntini nell'angolo in alto a destra. La prima opzione in alto permette di cambiare il nome del dispositivo per adattarlo al rispettivo utilizzo del prodotto, come ad esempio "Climatizzatore soggiorno". All'interno del menu, vi è anche la possibilità di impostare una sequenza di blocco o di modificare la password.



CONDIVISIONE DEL DISPOSITIVO

Consente di condividere l'accesso ai controlli del climatizzatore con amici e familiari.

Alla pagina "Home Management", selezionare "My home"; qui è possibile, tramite "Add Member", condividere l'accesso ai comandi del climatizzatore con amici e familiari (vedi immagine a sinistra).



INTEGRAZIONE

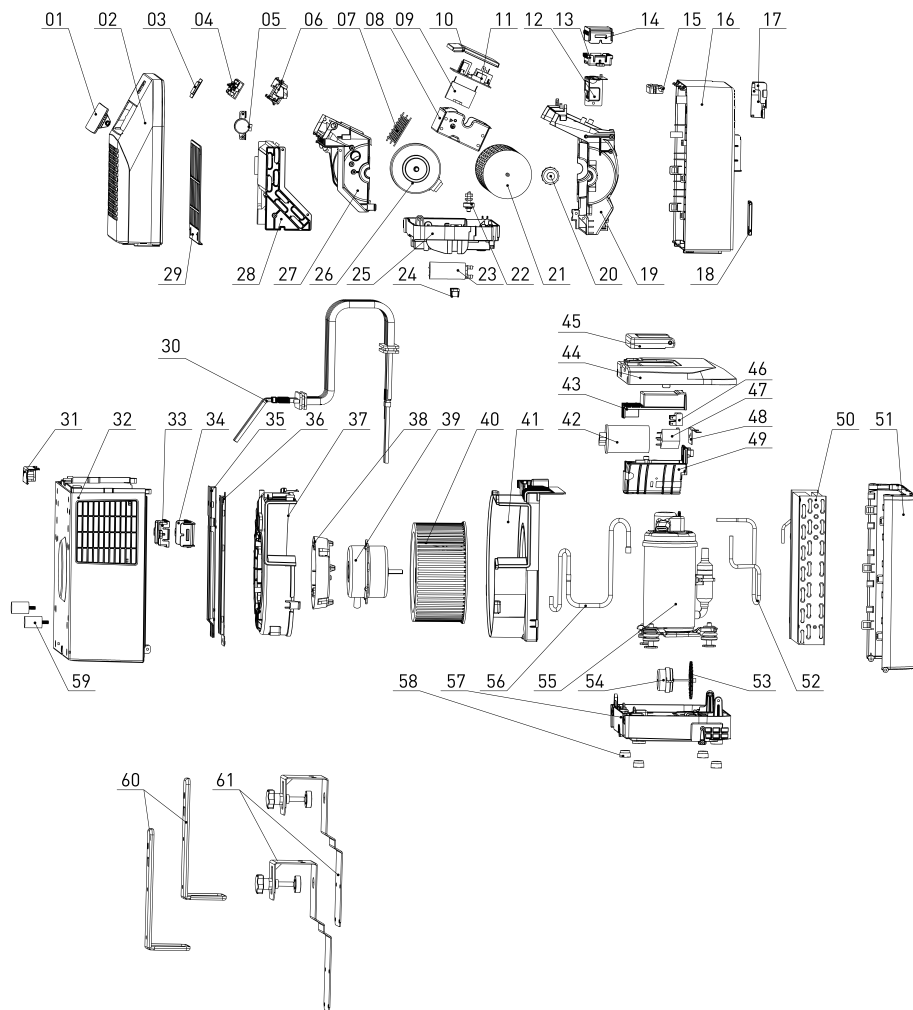
Permette di integrare l'apparecchio nell'hardware di domotica scelto dall'utente, come Google Home e Amazon Echo.

Selezionare "More Services" (altri servizi) per integrare l'apparecchio nei servizi di assistenza vocale di terzi (vedi immagine a sinistra).



SCHEMI TECNICI

MODELLO: YFA-05C/3-W



ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

01	Deflettore aria	32	Pannello posteriore (unità esterna)
02	Pannello anteriore (unità interna)	33	Copertura scatola fissaggio tubo
03	Schermo di visualizzazione	34	Scatola fissaggio tubo
04	Pannello di visualizzazione illuminato	35	Staffa per 2
05	Motore passo-passo	36	Staffa per 1
06	PANNELLO DI CONTROLLO	37	Voluta di scarico esterna
07	Protezione uscita	38	Base motore
08	Scatola alloggiamento scheda (unità interna)	39	Motore di scarico
09	Condensatore	40	Girante ventola di scarico
10	Copertura scatola alloggiamento scheda (unità interna)	41	Voluta di scarico interna
11	Scheda (PCB)	42	Condensatore del compressore
12	Staffa per tubo	43	Copertura scatola alloggiamento scheda (unità esterna)
13	Scatola fissaggio tubo	44	Copertura superiore (unità esterna)
14	Copertura scatola fissaggio tubo	45	Maniglia
15	Protezione maniglia	46	Connettore
16	Pannello posteriore (unità interna)	47	Condensatore
17	Copertura tubo (unità interna)	48	Staffa scatola alloggiamento scheda
18	Copertura cavo di alimentazione	49	Scatola alloggiamento scheda (unità esterna)
19	Condotto dell'aria superiore (unità interna)	50	Gruppo condensatore
20	Albero in gomma della girante della ventola	51	Pannello frontale (unità esterna)
21	Ventola a flusso incrociato	52	Tubo di scarico
22	Interruttore livello dell'acqua	53	Ruota idraulica
23	Pompa idraulica	54	Motore prelievo acqua
24	Staffa di fissaggio pompa idraulica	55	Compressore
25	Base inferiore (unità interna)	56	Tubo aspirazione
26	Motore	57	Base inferiore (unità esterna)
27	Condotto dell'aria inferiore (unità interna)	58	Piedino in gomma
28	Gruppo evaporatore	59	Paracolpi dei piedini in gomma
29	Filtro	60	Staffe 4
30	Gruppo guaina di silicone	61	Staffe 3
31	Copertura tubo (unità esterna)		



CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro CINQUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di CINQUE ANNI a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile restituire i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti stabiliti dalla legge.

Indicazione Complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti Ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0 848 24 22 24

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Si	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

<p>Problema riscontrato (specificare)</p> <p>(Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).</p>

--



SAFETY INSTRUCTIONS



In accordance with European directives applicable to this product



Warning: Combustible & Dangerous



Read the user manual



Read the operating instructions



Read the technical manual



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Please read this user's manual carefully to ensure proper use, maintenance and installation

IMPORTANT!

AIR CONDITIONERS MUST ALWAYS BE STORED AND TRANSPORTED UPRIGHT, OTHERWISE IRREPARABLE DAMAGE MAY BE CAUSED TO THE COMPRESSOR; IF IN DOUBT WE SUGGEST WAITING AT LEAST 2HOURS FOLLOWING INSTALLTION BEFORE STARTING THE UNIT.

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn. Be aware the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m²
- This appliance is only suitable for caravan use and for the purpose for which it is intended.
- The device is not suitable for commercial use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
- Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
- Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames
- Never use the appliance if it is visibly damaged or if there are breaks in the cord.
- To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
- Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Always use and store the device in a dry place.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.



- Never connect multiple electrical appliances to a power outlet. This prevents a bad connection and high heat load.
- Do not pull directly on the hose or destroy it with sharp objects. If the hose is found to be damaged, discontinue use and contact the distributor for repair.
- Please make the machine far from heat sources and avoid direct sunlight.
- Please pull out the plug when the appliance is under cleaning, parts-replacement or leaving unused.
- Don't repair the machine by yourself. Dealing with problems by non-professional person may cause danger, even power cord replacement must be done by professional electrician.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
- Make sure the air supply is not clogged and remains well ventilated.
- Do not insert objects through the openings of the air inlet and outlet. Objects can encounter electrical parts or the fan in this way and could be dangerous.
- Do not place heavy objects on the product
- Clean the dust screen of the air supply at least once a month.
- If the appliance will not be used for a long time, it must be stored in a cool and dry place. Clean and dry the air conditioner well in advance.

INSTALLATION LOCATION OF THE AIR CONDITIONER

The air conditioner must be placed on a firm, flat surface (note: the air conditioner must not be tilted or tilted) when the appliance is in use. This air conditioner may not be installed in the following places:

- Near strong heat sources, vapors and flammable or explosive gas.
- In an environment that contains chemicals (evaporating substances, organic solvent s, etc.), as soon as it rains, the air conditioning must be removed from the window.
- A distance of 50cm should be left between the device and other objects from front side and 20cm should be left between the device and other objects from left and right sides.
- Details of type and rating of fuses: 250VAC, T3.15A

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V, 50Hz	Air flow capacity	140-200m ³ /h
Cooling capacity	5000btu/h (1465W)	Dehumidification capacity	0.5L/h
Power	560W	Protection Class (for outside unit)	IPX4
Refrigerant	R290/130g	Protection Class (for inside unit)	IP20
Speed setting	High / Low	Remote control	WIFI
Dimensions inside unit	440 x 180 x 315 mm	Sound pressure level (for indoor part)	63 dB
Dimensions outside unit	440 x 215 x 355 mm	Net weight	20,5kg
Power consumption in thermostat-off mode (PTO)	N/A	Power consumption in standby mode (PSB)	2.0W
Seasonal Electricity consumption for single ducts appliances (QSD)	0.546kWh/h	Global warming potential (GWP)	3 kg CO ₂ eq.
Measurement standard for service value	EN14511-2:2018&EN14511-3:2018		



PACKING LIST

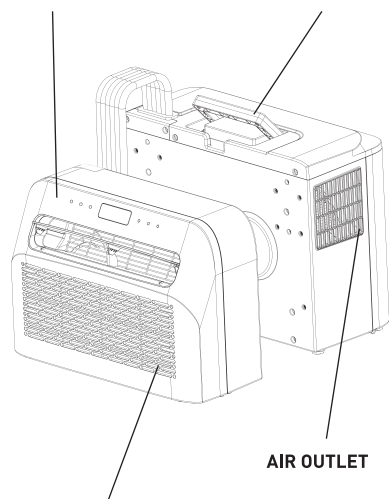
Name	QTY
Inner unit	1
Outside unit	1
Drain hose	1
Protection sleeve	1
Outside Bracket	2
Inner Bracket	2
Shock resistant rubber blocks	2
Hand screws	2
M6 Screws and gasket	12

DESIGNATION OF PARTS

DISPLAY BOARD

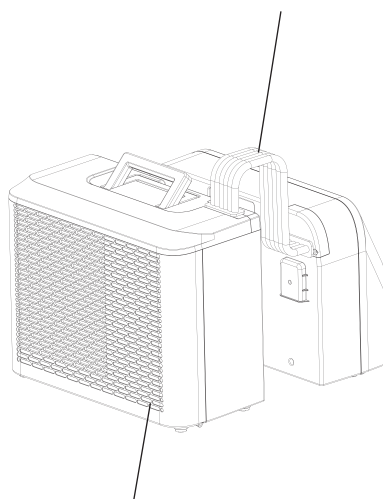
HANDLE

HOSE



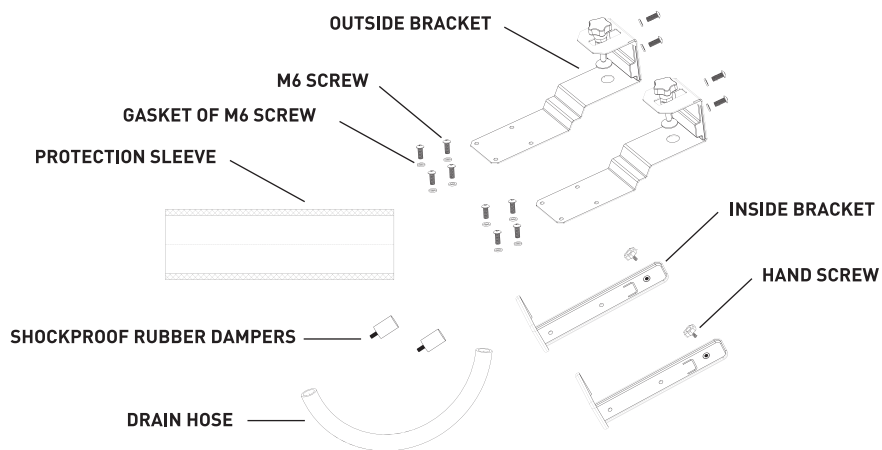
AIR INLET AND FILTER

AIR OUTLET

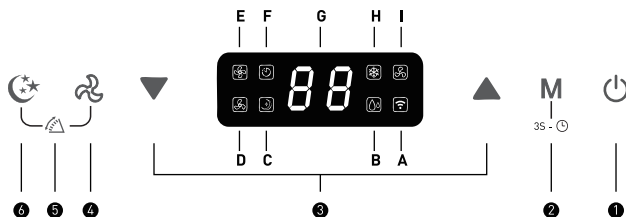


AIR INLET

ACCESSORIES



OPERATION OF CONTROL PANEL



BUTTON	DESCRIPTION	LIGHT	DESCRIPTION
1	Power switch	A	WIFI indicator
2	Function mode / Timer	B	Dry function
3	Up / Down	C	Sleep mode
4	Fan speed	D	Low fan speed
5	Swing	E	High fan speed
6	Sleep mode	F	Timer function
		G	Digital Display
		H	Cooling function
		I	Fan function



① Power Switch Button

Press this button to turn the device on and off. When the air conditioner is switched on, the temperature is set to 22 °C by default. The temperature sensor measures the ambient temperature and if exceeds 22 °C, the outdoor unit starts to work to bring the temperature down. If the ambient temperature already below 22 °C, then the outdoor unit does not start.

② Function Mode Button

- Press this button to select cooling, fan, dehumidification modes;
- Long pressing 3S this button to set timing on/off (it is available under standby/turned on mode)

Shutdown Timer:

Enter the timing state when the unit is running, the display will flash "0" 5 times, then press the up and down buttons to adjust the duration in 1 hour increments between 1 to 24 hours. When the timer has elapsed, the unit will shutdown automatically.

Delayed Start Timer:

Enter the timed state when the unit in standby, the display will flash "0" 5 times. then press the up and down buttons to adjust the duration in 1 hour increments between 1 to 24 hours. After the timer has elapsed, the unit will start up in the same mode with the same settings as when it was turned off.

③ Up / Down Button

- In cooling mode, press the button to increase or decrease the temperature, the setting temperature adjustable from 16°C~30°C;
- In timer mode, press the button to adjust time to turn on/turn off the machine.
- Press Up/Down button at the same time to transfer between °C and °F.

④ Fan Speed

Press this button to change the fan speed between Low and High. The fan speed cannot be adjusted in Dry or sleep modes.

⑤ Swing

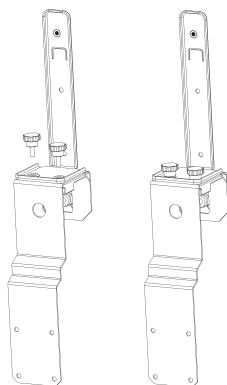
After machine turns on, press fan speed and sleep mode button at the same time to turn on/off swing function.

⑥ Sleep Mode

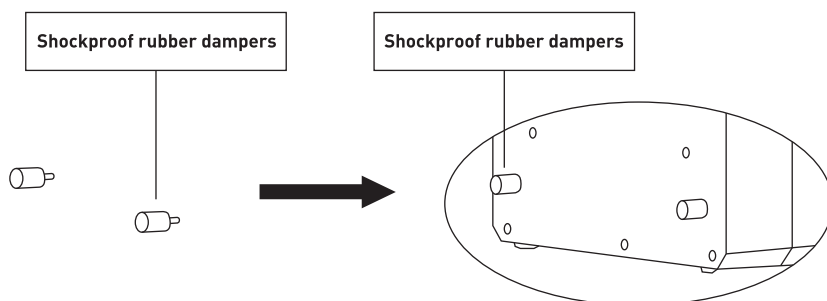
Press the key to enter or quit sleep mode. After 20 seconds, all lights and the digital display turn off and the air conditioner goes to sleep. The indoor unit fan continues to run at low fan speed.

INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

1. Unpack the machine and accessories and check that the hose between the indoor and outdoor unit is properly connected. Also check whether the condensation drain has a rubber cover. Finally, check whether the accessories are complete.
- 2.1 Install the accessories as shown in the picture. Connect the outer bracket to the support block and the inner bracket by tightening the M6 screws. This is how you form the carrying handle.

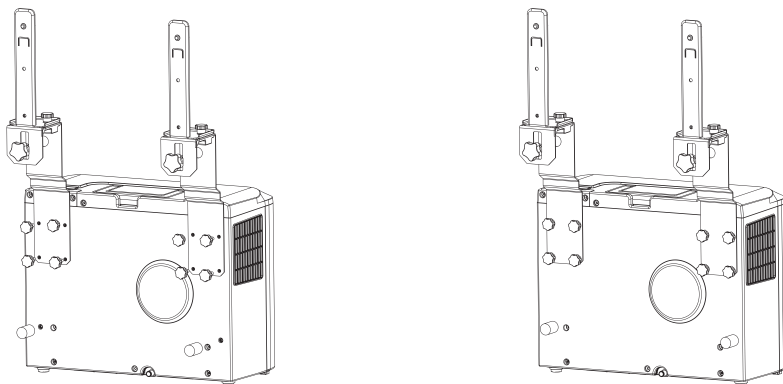


- 2.2 Place the shockproof rubber dampers on the back of the outdoor unit.

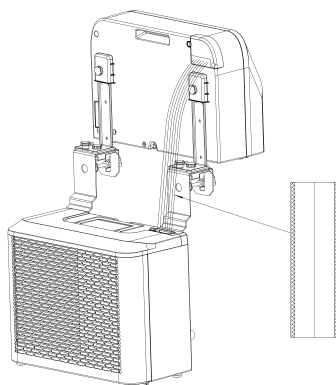




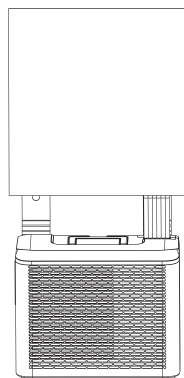
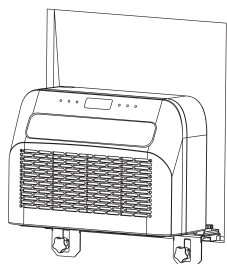
2.3 Install the bracket as shown in the figure below. Install the indoor and outdoor units on the bracket to fix the two parts. To secure the units to the bracket, tighten the M6 screws in the appropriate holes.



2.4 Install the indoor unit on the bracket and tighten the bracket properly. Next, wrap the protection sleeve on the hose between the outdoor and indoor unit. (See the illustration below)



2.5 Install the complete unit in the caravan window and tighten the bracket properly.



ERROR CODE LIST

If the device does not work or works insufficiently:

Check if an error code is visible in the display, refer to the code table for a solution.

If no error code is visible in the display, go through the error table for a possible solution.

ERROR CODES		
Error code	Cause	Solution
FL	Water full alarm	Take off rubber stopper and empty the water.
E1	System temperature sensor fault	Replace System temperature sensor
E2	Room temperature sensor fault	Replace room temperature sensor
EF	Indoor motor fault	Replace the motor.
Eb	Lack of fluorine	Contact the dealer
E4	Freeze protection	Check that the air outlet is not blocked, keep the air deflector open.



GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FAILURE GUIDE		
Problem	Cause	Solution
The device does not turn on	No power	Turn power on
	Damaged electrical outlet	Turn off the power and check / repair the power outlet
	Unknown reason	Contact the dealer
Little air displacement or limited cooling effect	The lowest ventilation setting is selected	Select the high ventilation speed mode
	The air filter is dirty	Check and clean the filter
	The air supply or exhaust of the indoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The air supply or exhaust from the outdoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The ambient temperature is too low or high	The ambient temperature must be between 18 °C and 40 °C
	Insufficient voltage from the power supply	Consult an installer or use a different power connection
Air displacement only but no cooling effect	The device runs in ventilation mode	Select the cooling mode (A/C)
	The cooling mode has just turned off automatically	Wait about 3-5minutes until the thermostat switches on again
Abnormal sounds or vibrations	The mounting brackets are not properly installed on the vehicle, or the device mounting screws are not sufficiently tightened	Check that the mounting bracket is tight and tighten the device mounting screws
Water is leaking from the indoor unit	The rubber stopper on the bottom of the indoor unit is missing, or is not pressed enough	Check or replace the rubber stopper
	The device is at an angle	The device must be mounted horizontally (maximum angle <3°C)
The appliance emits a related odor	There is a serious problem	Switch off the device immediately and contact the dealer

MAINTENANCE

Declaration:

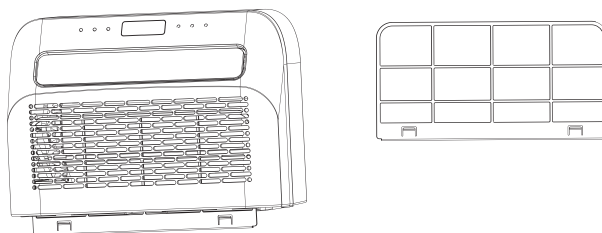
- 1) Ensure the machine is unplugged before maintenance.
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the air conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

Cleaning

Caution: Unplug the power cord before cleaning the maintenance.

1. Air filter

- It is important to regularly remove the dust from the filter.
- Remove the filter as shown in the picture below.
- Clean the filter with tap water and / or a vacuum cleaner to remove any dirt from the filter.
- Do not use water hotter than 40°C for cleaning and do not expose the filter to the sun.
- Make sure the filter has dried before putting it back in the air conditioner.



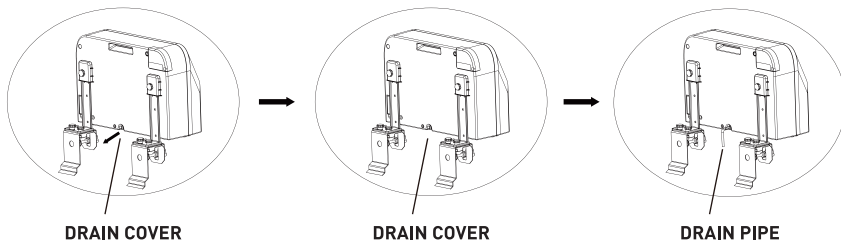
2. Clean the Air-conditioner Surface:

- First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth;
- Then dry the device thoroughly with a dry cloth.
- Do not allow water or detergent to enter the machine.
- Do not clean the air conditioner with an aggressive cleaning agent and/or petrol.

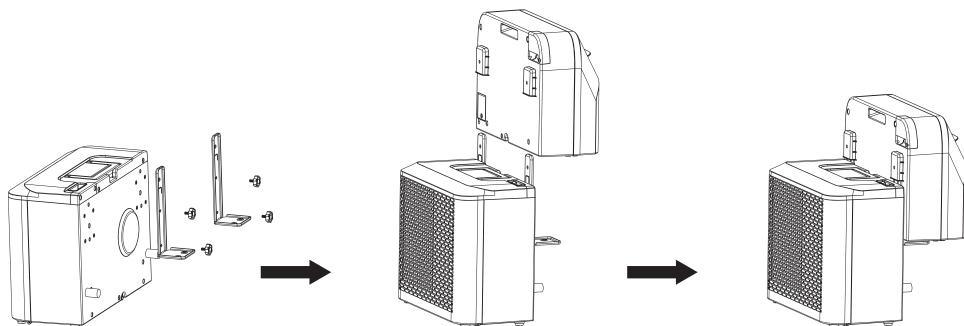


Storage

If you are planning to store the machine without needing to use it for a long time, please remove the drain cover from the drainage hole at the bottoms both of indoor unit and outdoor unit, and drain all the condensation water appropriately in available place.



1. Remove the unit from the window.
2. Remove the rubber seal from the indoor unit and outdoor unit, drain the condensate water.
3. Keep running in fan mode to make the internal dry.
4. Turn off the conditioner and pull down the plug.
5. Wash the filter then install.
6. Remove all the brackets on the air conditioner, install the brackets of the indoor unit on the outdoor unit, assemble as shown in the figure below, and then store the unit against the wall.
7. Store the air conditioner in a cool and dry place.
8. We recommend that you put the air conditioner back in its packaging when you store it. This prevents dirt and dust from collecting on the air conditioner.



SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE

WIFI SETUP

BEFORE YOU START

- Ensure your router provides a standard 2.4ghz connection.
- Place the air conditioner as close as possible to the router during setup.
- Once the app has been installed on your phone, turn off the data connection, and ensure your phone is connected to your router via wifi.

DOWNLOAD THE APP TO YOUR PHONE

Download the "SMART LIFE" app, from your chosen app store, using the QR codes below, or by searching for the app in your chosen store.



CONNECTION METHODS AVAILABLE FOR SETUP

The air conditioner has two different setup modes, Quick Connection and AP (Access Point). The quick connection is a quick and simple way to set the unit up. The AP connection uses a direct local WIFI connection between your phone and the air conditioner to upload the network details.

Before starting the setup, with the air conditioner plugged in, but turned off, press and hold the peed button for 3 seconds (until you hear a bleep) to enter the WIFI connection mode.

Please ensure your device is in the correct WIFI connection mode for the connection type you are attempting, the flashing of the WIFI light on your air conditioner will indicate this.

CONNECTION TYPE	FREQUENCY OF FLASHES
Quick Connection	Flashes twice per second
AP Connection (Access Point)	Flashes once per two seconds

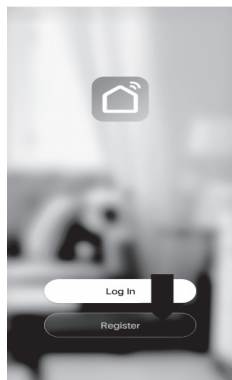


CHANGING BETWEEN CONNECTION TYPES

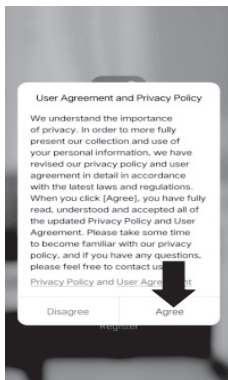
To change the unit between the two WIFI connection modes, hold the Speed button for 3 seconds.

REGISTER THE APP

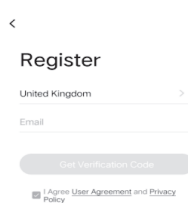
1. Press on the register button at the bottom of the screen.



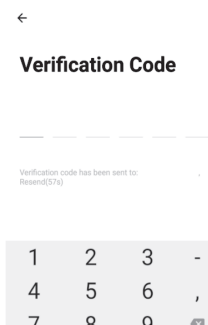
2. Read the Privacy policy and press the Agree Button.



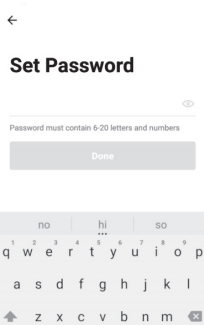
3. Enter your email address or phone number and press continue to register.



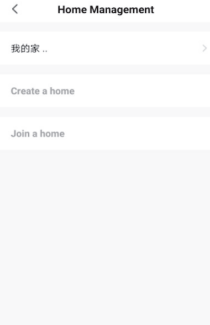
4. A verification code will be sent by the method selected in step 3. Enter the code into the app.



5. Type in the password you would like to create. This needs to be 6-20 characters, with letters and numbers.



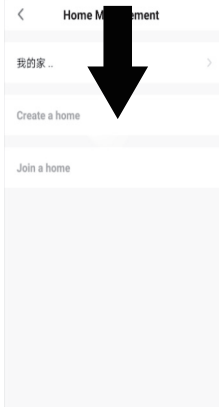
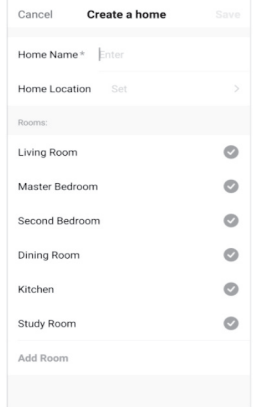
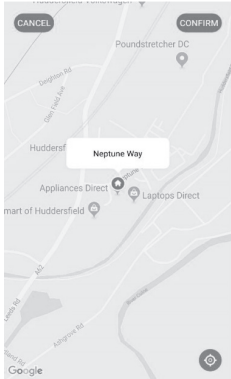
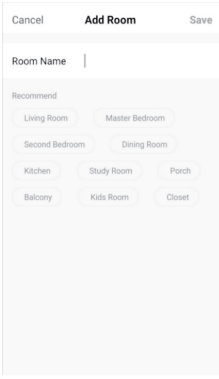
6. The app is now registered. It will automatically log you in following registration.



SETTING UP YOUR HOME WITHIN THE APP

“SMART LIFE” is designed so it can work with a large number of compatible smart devices within your home . It can also be set up to work with multiple devices within different houses As such during the setup process , the app requires that different areas are created and named to allow easy management of all your devices . When new devices are added , they are assigned to one of the rooms you have created.

CREATING ROOMS

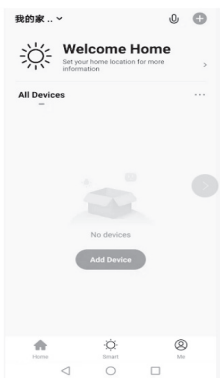
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press on the create a home button. 2. Type in a name for your home. 3. Press “home location” button to select the location of your home. [See SETTING YOUR LOCATION below] 4. New rooms can be added by pressing the ADD ROOM option at the bottom. [See ADD ANOTHER ROOM below]. And untick any rooms that are not required on the app, then Press SAVE in the top right corner. 		
	<h3>SETTING YOUR LOCATION</h3> <p>Use your finger to move the orange HOME symbol.</p> <p>When the symbol is in the approximate location of your home, press the confirm button in the top right corner.</p>		<h3>ADD ANOTHER ROOM</h3> <p>Type in the name of the room, and press Done in the top right corner.</p>



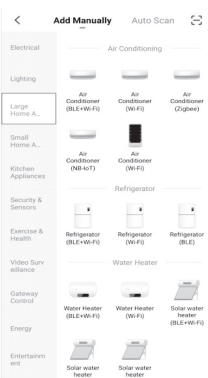
CONNECTING USING QUICK CONNECTION

Before initiating the connection, make sure the unit is in standby mode, with the WIFI light flashing twice per second. If not follow the instructions for changing the connection mode. Also ensure your phone is connected to the WIFI network. (We advise turning mobile data off during setup)

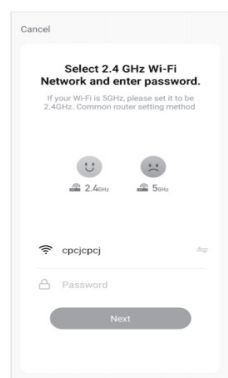
Open app and press “+” to add device, or use the add device button.



2. Select the type of device as “Large Home Appliance”



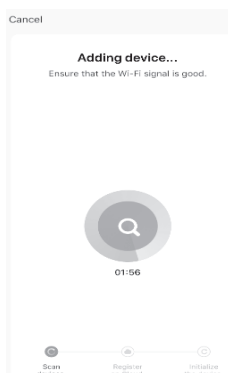
Connect a WIFI and enter the password.



4. Ensure the WIFI light on the air conditioner is flashing twice per second, then click Blink Quickly button to enter the next setting.

5. Waiting for this process to complete.

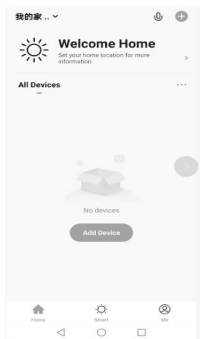
Please retry if this fails, please review the troubleshooting section for further help if still unsuccessful



CONNECTING USING AP MODE (ALTERNATIVE METHOD)

Before initiating the connection, make sure the unit is in standby mode, with the wifi light flashing once per two seconds. If not follow the instructions for changing the wifi connection mode. Also ensure your phone is connected to the WIFI network. (We advise turning mobile data off during setup)

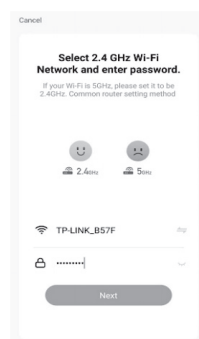
1) Open app and press “+” to add device, or use the add device button.



2) Select the type of device as “Large Home Appliance”



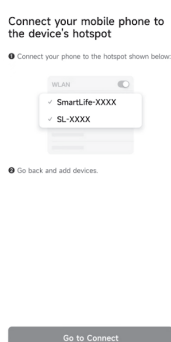
3) Enter your wifi password and press confirm.



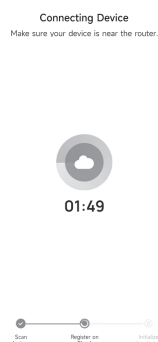
4) Ensure the WIFI light on the air conditioner is flashing twice per second, then click Blink Slowly button to enter the next setting.



5) Get into network settings in your phone and connect to the “Smart Life xxx” connection. There is no password to enter. Then return back to the app to complete setup.



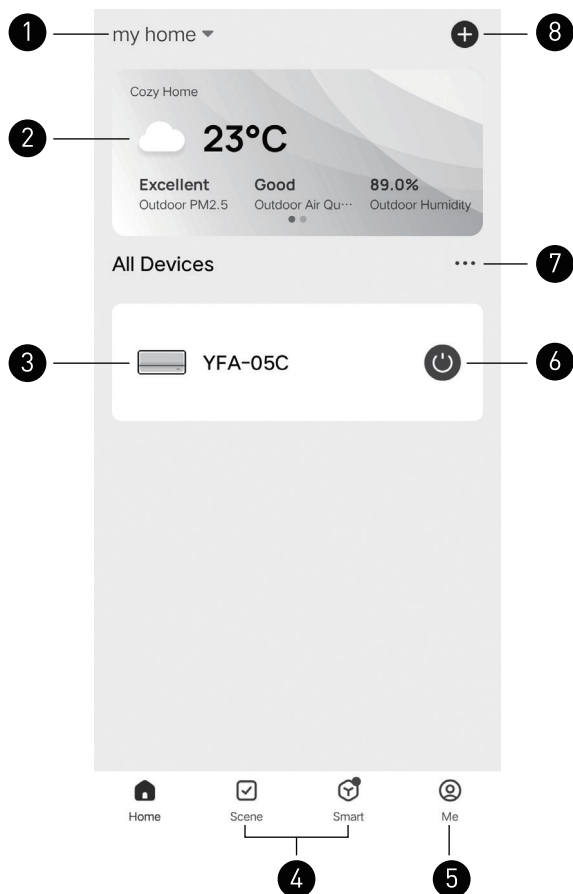
6) Waiting for this process to complete.



7) Once the connection process has completed, go back to the network settings on your phone to ensure your phone has reconnected to your WIFI router.



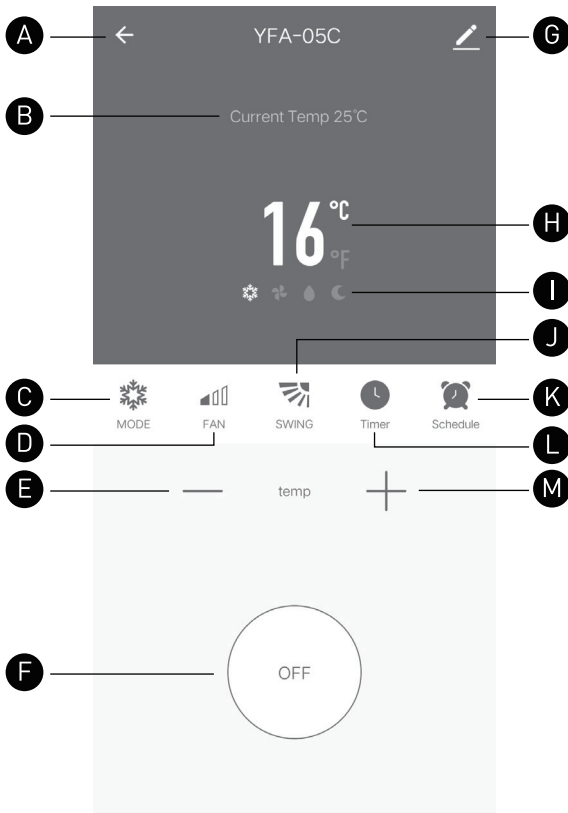
CONTROLLING YOUR DEVICE THROUGH THE APP THE HOME SCREEN



1	Change Home: You can change between them if you created more than one home.
2	Environmental information: shown outdoor temperature and humidity based on the location details.
3	Name of Air Conditioner: Click to enter the Device Screen.
4	Smart Scene: Allows you to program intelligent behaviour based on the internal and external
5	Me: Provides the option for changing settings.
6	ON / OFF Button: Click to quickly turn on or off the device.
7	Room Management: Use to view the units set up within each room. And Allows rooms to be added, removed or
8	Add Device: Add new device on the APP, and go through the setup process.

DEVICE SCREEN

The device screen is the main control screen for the air conditioner, providing access to the controls to amend the functions and settings.



L	TIMER: Use to add an off timer while the unit is running , or an on timer while the unit is turned off
M	Desired Temperature and timer increasing

A	Back: Returns to the Home Screen.
B	Current Room Temperature: Displays the current room temperature.
C	MODE: Change the operating mode of the air conditioner between Cold, Fan, Dry and Sleep.
D	SPEED: Use to change the Fan speed between Low and High. Note this cannot be changed in dehumidify mode.
E	Desired Temperature and timer decreasing
F	ON / OFF Button: Switch ON/OFF device
G	Edit Name: Use to change the name of the air conditioner.
H	Desired Room Temperature: Displays the desired room temperature.
I	Current Mode: Shows the mode the air conditioner is currently in.
J	SWING: Use to turn the oscillating swing function on and off.
K	SCHEDULE: Use to add a set a scheduled operation . A number of these can be combined to specify automatic operation.

*Due to continuous development of the app, the layout and available features may be subject to change.



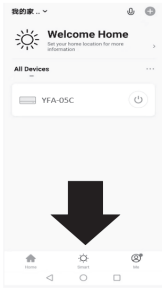

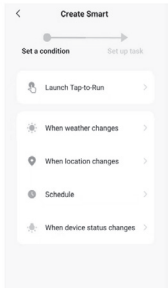
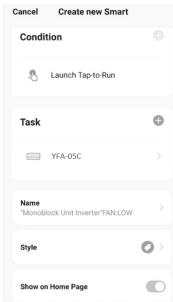

SMART SCENES

Smart Scenes is a powerful tool providing the option to customise the operation of the air conditioner based both on conditions within the room and outside influences. This gives the user the option of specifying much more intelligent actions. These are split into two categories Scene and Automation.

SCENE

Scene allows for a one touch button to be added to the Home screen. The button can be used to change a number of settings in one go, and can change all the settings within the unit. A number of scenes can easily be setup, allowing the user to easily change between a number of preset configurations.

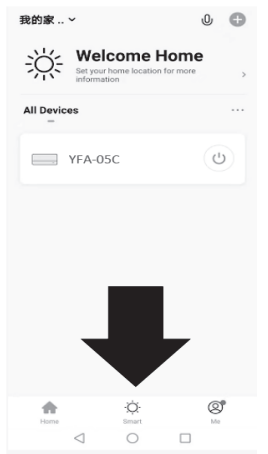
Below is an example of how to set up a scene:

<p>1. Press on the Smart Scene tab at the bottom of the Home screen.</p> 	<p>2. Press on the Plus in the top right corner to add a smart scene.</p> 	<p>3. Press on the Launch Tap-to-Run to create a new Scene.</p> 
	<p>4. Press the arrow next to "Name" to input the name for your Scene</p> <p>Show on Home Page: Leave this on if you require the scene to be displayed as a button on the Home Screen</p> <p>Press the Blue Plus to add the action required. Then select the air conditioner from the list of devices.</p>	 <p>5. Choose the function, set the value for the function, and then press the arrow button in the top left corner, to return to the previous screen.</p>
<p>6. Once all the functions required have been added, press the Save button in the top right corner to finalise and save your new Scene.</p>		

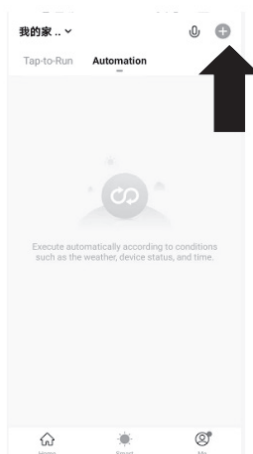
AUTOMATION

Automation allows an automatic action to be set up for the device. This can be triggered by the Time, indoor temperature, humidity of the room, weather conditions, and a range of other influences.

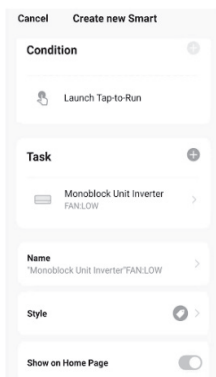
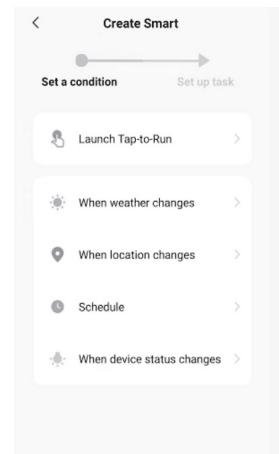
1. Press on the Smart Scene tab at the bottom of the Home screen.



2. Press on the Plus in the top right corner to add a smart scene.



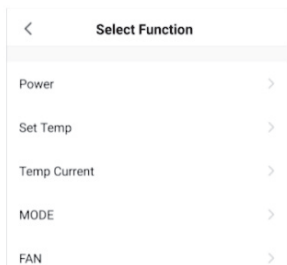
3. Press on the Launch Tap-to-Run to create a new Scene.



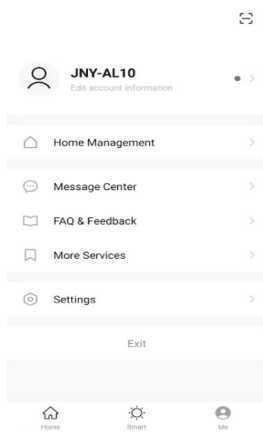
4. Setup is very similar to the scene setup on the previous page, and includes an extra section for specifying a trigger for the scene to start.

Press the arrow next to "Name" to input the name for your Scene Show on Home Page: Leave this on if you require the scene to be displayed as a button on the Home Screen

Press the Blue Plus to add the action required. Then select the air conditioner from the list of devices.



6. Chose the function, and then press the arrow button in the top left corner, to return to the previous screen.

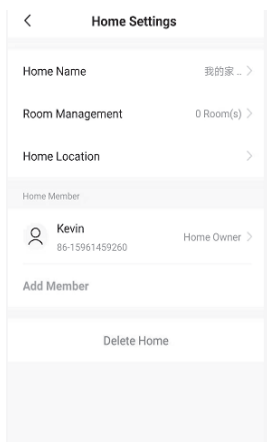


ME

The profile tab gives you the option to edit both your detail, and use the added features of the unit.

CHANGING THE NAME OF YOUR DEVICE

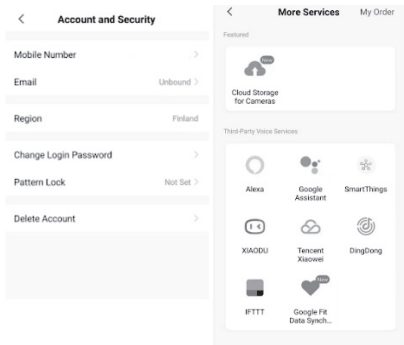
When in any of the device screens further settings for the device can be accessed, by pressing on the three dots in the top right hand corner. The top option within this allows you to change the name of the device to something relevant to the use of the product, such as "Living Room Air Conditioner". Within the menu, you also have the option of setting up a pattern lock or change your password.



DEVICE SHARING

This allows you to share access to the controls of your air conditioner with friends and family.

In page "Home Management", select "My home", you could "Add Member" there to share access to the controls of your air conditioner with friends and family, pls refer to the left picture.



INTEGRATION

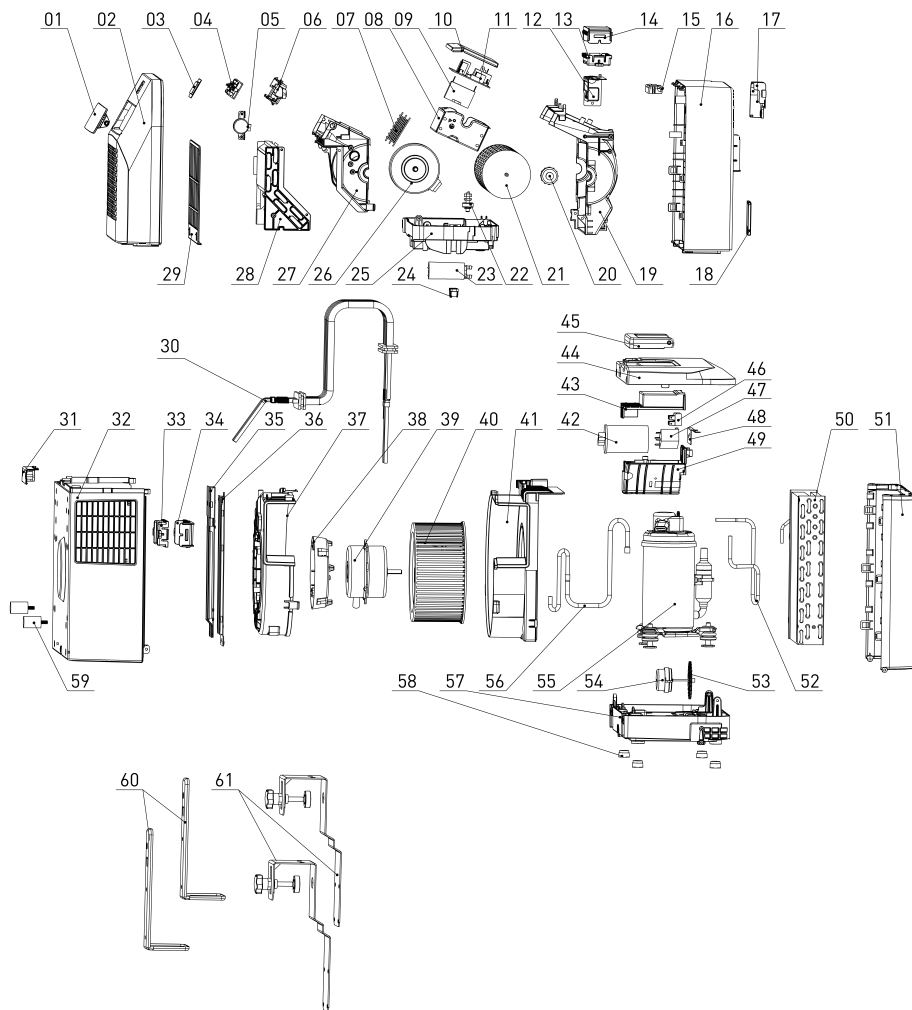
This allows the unit to be integrated with your favourite home automation hardware such as Google Home and the Amazon Echo.

Select "More Services", you could integrate with third-party voice services, pls refer to the left picture.



TECHNICAL DRAWING

MODEL: YFA-05C/3-W



SPARE PARTS LIST

01	Air deflector	32	Rear panel (external unit)
02	Front panel (internal unit)	33	Pipe fixing box cover
03	Display screen	34	Pipe fixing box
04	Display light panel	35	Wall bracket 2
05	Stepper motor	36	Wall bracket 1
06	Control panel	37	Outer exhaust volute
07	Outlet guard	38	Motor base
08	PCB box (internal unit)	39	Exhaust motor
09	Capacitor	40	Exhaust fan wheel
10	PCB box cover (internal unit)	41	Inner exhaust volute
11	PCB	42	Compressor capacitor
12	Pipe bracket	43	PCB box cover (external unit)
13	Pipe fixing box	44	Top cover (external unit)
14	Pipe fixing box cover	45	Handle
15	Handle cover	46	Connector
16	Rear panel (internal unit)	47	Capacitor
17	Pipe cover (internal unit)	48	PCB box bracket
18	Power cord cover	49	PCB box (external unit)
19	Upper air duct (internal unit)	50	Condenser assembly
20	Rubber shaft of fan wheel	51	Front panel (external unit)
21	Cross-flow fan	52	Exhaust Pipe
22	Water level switch	53	Water wheel
23	Water pump	54	Water drawing motor
24	Water pump fixing bracket	55	Compressor
25	Bottom base (internal unit)	56	Suction pipe
26	Motor	57	Bottom base (external unit)
27	Lower air duct (internal unit)	58	Rubber foot
28	Evaporator assembly	59	Shock-absorbing of rubber feet
29	Filter	60	Accessory brackets 4
30	Silicone sheath assembly	61	Accessory brackets 3
31	Pipe cover (external unit)		



WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within FIVE YEARS of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of FIVE YEARS beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon
www.jumbo.ch · 0 848 24 22 24

WARRANTY CARD

First name		Last name	
Street/No.		Telephone	
Postal Code	City	Mobil	

Item-number	Barcode (EAN)
-------------	---------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store

<p>Which error occurred (please specify)</p> <p>(Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).</p>
--

--

